Ն. 5099

1902 ՄԱՐՏ 13 ՉԱՐԵՇՆՊԻՀ — 1319 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 16 — ՕՆ ՍԷՐԻԶԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԿԱՐ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՐ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղշ.տան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յունանի սահիպէ ղշ.	5
Կիւնեմի սահիպէ սաթիրը »	3

Իտարէխանէսի Սթանպուլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընտա սրը։ Բեանֆիլի մէվատ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյայա տաիր պէնտէր մէճմանէն դապուլ օլունմաճագ վէ ատրճ օլունմայան էվրադ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատա տէվէրան իտէն պիր չայիյէ կէօրէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի նագընտա 25 միլեան Ինկիլիզ լիրալըգ եէնի պիր գօնսոլիտէ մէվգբի թէտավիւլէ չըգառագ սրը։ Պու սէպէպդէն նաչի Ինկիլթէրանըն տէվլէթ էսհամը զայըֆ տուրույօր։

Ինկիլթէրա միւսթէմլիքաթ ուսուրը նէղարէթինին թէրթիպաթը ըէսմիյէսի մուճիպինճէ, Ինկիլթէրա գրալը Եէտինճի էտուարտըն թաճ թագընա ըէսմինտէ հաղրը պուլունմագ իւզրէ պիճիմլէ Ինկիլիզ միւսթէմլիքաթընտան ճէման 2500 նէֆէր ասքէր Լօնտրայա կէլէճէքլէր իմիշ։

Պրիւքսէլտէ Տօգթ. Լէյտսին պէյանընա կէօրէ, Մ. Շալգ Պրրկըր՝ բէիս Գրիւկէրին մուվաֆագաթընը թահսիլ իմէճէսիզին սուլէ միղաքերէսինէ կիրիշէմէզ։ Մ. Գրիւկէր՝ Պէլճիկէրին խաթիգալընը մուհաֆազա իմէյէ վէ Ինկիլթէրանընը հըմայէսինի գապուլ իթմէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Բարիզատ թէէմին օլունտըղընա կէօրէ, Ռուս միրալայը Կրիմ՝ Ֆրանսա վէ Ռուսիա ասքէրի մուգավէլէնամէսինին սուրէթինի տախի Ալէքսանդրայա սաթմըշ տըր։

Ֆրանսըզ վէ Ռուս նօթասը՝ ճաքօնիանընը Թօքիօ չէկրինտէ հիւտնի գապուլ օլունմըշ տըր։ Ճաքոն կաղէթալարընը պէյանընա կէօրէ, ճաքոնիա՝ ավալը հաղրէտէ հիչ պիր թէպէտիւլ վուգուս պուլմասընը իսթէմէյօր։

Սօֆեատան իշար օլունտըղընա կէօրէ, սախրէն ֆիլիպէտէ չէկրը մէդգբի ավօգաթլարընտան Մ. Սիւզէնաք՝ Օրոզտի Պագ թիճարէթխանէսի չէրիքէրինտէն օլան Մ. Պագ իլէ Հարմանլրա տիէլլօ իթմիշ տիր։ Հէր իքի թարաֆը շահիտ վէ թապիպլերի հաղրը պուլունմըշլար տըր։ Տիւէլլօ գըլըճ իլէ վուգուս պուլուպ, Մ. Սիւզէնաք՝ պաշընտան հաֆիֆ սուրէթէ եարալանմըշ տըր։ Մ. Պագ տախի գաչտրըգը սըրատա էլինտէն վէ սըրթընտան եարալանմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էօհտէսինէ մուրասա Իմթիյազ Նիշանը թէվճիհիյէ, Սէլանիք վալիլիկինէ թային պույրուլտըը՝ պու կիւնքի թէվճիհաթ գըսմընմըզտա մուհարբէր պուլունան Տիվանը Մուհասեպաթ ըէիսի սապրզ տէվլ։ Հասան Թէհմի բաշա հաղրէթլերի՝ տիւն Մաշէյնը Հիւմայունա պիրազիմ, խաքիրաի Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթ էյլէմիշ, վէ իլթիֆաթը Սէնիյէյ նաչի օլմուշ տըր։ Միւշարէլէյհ՝ պու կիւն եարը մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք տիր։

—Բում Բաթրիգի Եուվաքիմ էֆ. հաղրէթլերինէ մուրասա Մէճիսի Նիշանը զիչանը իհսան պույրըմըշտըր։

Բաթրիգը միշարէլէյհ՝ եվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէ գարու քէթխիտասը Անտօնաքի Էքիտես պէյ իլէ պէրապէր Մապէյնը Հիւմայունա պիրազիմ, ախիրէն Բում ըէհապէյն վէ միւթէպէրանընտան պաղըլարը-նըն ըիւթպէ վէ նիշան իլէ թալթիֆ պույրուլմալարընտան տօյայը թէշէքքիւրաթընը, վէ Բում ճէօմաաթը հագգընտա պիտիրիզ պույրուլան էլթաֆը Շէհրիյարիէն տօյայը պիթիւն էֆրատը ճէօմաաթը հրսիյայը ուպուտիյէթքարանէսինին խաքիրաի Շահանէյէ արզընը՝ Մաշէյնը Հիւմայուն պաշքեաթիպի ատթ. Թահսին պէյ էֆ. հաղրէթլերինտէն ըէճա իթմիշ տիր։

Բաթրիգ հաղրէթլերինին վիրուտի՝ մէսմուը հաղրէթը Բատիշահի պույուրըլտըգտա, լութֆէն մահզուզիյէթը Շահանէյէրինին, վէ մուրասա Մէճիսի Նիշանը իհսան պույրըմըշ օլուուղընը քէնտիսինէ թէպշիրի էմր ու ֆէրման պույրուլմուշ տըր։ Բաթրիգ հաղրէթլերի՝ նաիլ օլուուղը իշպու լութֆը մախսուսան տօյայը հրսսիյայթը շիւքրկիւզարիսինին խաքիրաի Շահանէյէ արզընը թէքրար ատթուֆ. Թահսին պէյ էֆ. հաղրէթլերինտէն ըէճա իթմիշտէն սոնրա Բաթրիգխանէյէ ավէտէթ իթմիշ, վէ Սինօդ վէ միւսթէշարիթ միլլէթ մէճլիսի ազալարընը թէպրիքէթաթընը գապուլ իթմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյհ՝ իշպու լութֆը ճէլիլի տիւնքի Սինօդ մէճլիսինէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Եուսքիմ էֆ. հաղրէթլերի պուտէֆա Բաթրիգլիք մագամընա կէչտիկինտէ մուրասա Օսմանի Նիշանընա նայիլ օլուուղընտան, պու քէրրէ տախի մէզգբիր նիշանա թէգատիմ իտէն մուրասա Մէճիսի Նիշանընա նայիլ օլմուշ տըր։

—Գայսէրիյէ պէյէտիյէ տաիրէսինտէ թէշքիլ օլունան իրէք խալը գօմիսիօնը հէյէթինին ասհապը սէրվէթտէն օլմալարը, վէ հեր պիրինին եիւզեր, իքիշեր եիւզ տէսթէկեահ սահիպի պուլընմալարը հատպիյէ, մէնաֆիի զաթիյէլերինի նազարը տիգգաթա ալարագ, ամիլլերի՝ եարտըղլարը խալըլար իչիւն տուն իւճբէթ վէրմէքտէ վէ էնանֆտան պաշգա քիմսէլերին տախի ամիլլերին պիրէ տէսթէկեահ աչարագ խալը եարմաղը մէն, վէ խիլաֆը հարեքէթտէ պուլընանլարը թէհտիտ վէ ճէզալար թէրթիպիյէ թագիդ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, վէ տիւչար օլտուգլարը զարուրէթը հալտէն պահս վէ շիքայէթի հալի օլարագ Գայսէրիյէտէ խալը եաբանլար թարաֆընտան ատալէթ իսթիտա իտիլմէսի իլէ պիթթահգիգ մէզգբիր սէնաթէրն ըէվճրընա խալել վերեճէք ահվալէ մէյտան վերիլմէմէսի, վէ նէթիյճէնին սէրիան իշարը իչիւն էնգարէ վիլայէթինէ թէլէկրաֆլա էմր վերիլմիշ տիր։

—Ֆրանսա, Եունան վէ Ինկիլթէրա սէֆիրլերի տիւն Պապը Ալիյէ կիտրէք, Զաթը հաղրէթը Սարարազամի իլէ միւլագաթ էյլէմիշլեր տիր։

— Իչինճի օրտուի Հիւմայուն թէլէկրաֆ պէօլիւկի զապթթանընտան միւզակիրմը սանի Սաֆվէթ էֆ. Թարաֆընտան իսթիրա խտիլէն պիր բիլ պաթարեասընընն հիւքիւմէթճէ չայանը գապուլ օլուպ օրմանընընն թէգագիգ իչիւն՝ թէպլիւգինէ մէպնի մաղամը ահտինտէն թէլէկրաֆ վէ Բօսֆոռ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Թիւթսիւ մէմուրլարընտան Մ. Մօնտրակոնը գօնթրաթօսընը թէճտիտի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Իրան սէֆիրի Միրզա Ռիզա Խան տիւն Օրման, Մէճտին վէ Զրաաթ նէզարէթինէ ադիմէթլէ, նազը տէվլ. Սէլիմ Մէյհամէ բաշա հաղրէթլերի իլէ միւլագաթ էյլէմիշլեր տիր։ Մուախսէրէն Մէքթէպը Սէնայի տաիրէսինի կէզմիշլեր տիր։

—Շուրաի Տէվլէթ ազալըընա թային օլուննան սատ. ճավիտ բաշա հաղրէթլերի՝ Թանզիմաթ տաիրէսինէ մէմուր պույրուլմաղա, տիւն իյգիտ վաղիֆէյէ պաշլամըշ տըր։

—Համիտիյէ ֆէս ֆապրիգասը մամուլաթընտան օյան ֆէսլերաէն միւքէմմէլ սուրէթտէ հաղրրլատրլան մըղտարը քեաֆի ֆէսլեր՝ մանզուրը հաղրէթը Բատիշահի օրմագիւզրէ արզ ու թագտիմ օլունմըշ տըր։

—Տույունը Ռումելիյէ իտարէսի թարաֆրընտան՝ Սէլանիք-Տէրասաատէթ իլթիսագ իստիթը իշիւն քիրօմէթրօ թէէմինաթրնա մուգապիլ 10 պին լիրա տահա թէէսիյէ օլունմըշ տըր։

—Կիւլանէ սէրիրիյաթ մուալիմի սատ. Բիտրը բաշա հաղրէթլերի՝ մէզգբիր սէրիրիյաթխանէյէ Համպուրկտան ճէլգ օլընան պիր միւթէխասսիսին (սբէսիալիսթ) թահթը իտարէսինէ օրմագ իւզրէ պիր տաիրէի մախսուսէ այաճագ տըր։

—Եվվելքի կէճէ Ֆրանգրտա Տէրէ իշինէ զուհուր իթտիկի տիւնքի նիւսսէմիզտէ եազըլան եանկընտա, 37 խանէ իլէ 13 տիւքքեան եանմիշ օլուուղը՝ թահգիգաթը ախիրէտէն անլաշըլմըշ տըր։ Օսմանը սիկուրթա չիրքէթի 400 լիրա միւթէզարրուր օրմուշ տըր։

Մէզգբիր եանկընը՝ մարանկոզ Ալինին տիւքքեանընտան չըգմայըզ, իթթիսալինէ գասապ Զմշկածագը Բուշէնին տիւքքեանընտան չըգտըղը թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Մէզգբիր տիւքքեանընը սըրասընտա պիր աթթար տիւքքեանընտա 1000 լիրալըգ եշեա պուլընարը հալտէ հիչ պիր շեյ գուրթարըլամամըշ տըր։

Գասապ Բուշէն իլէ չըրաղը Ապտուլլահ, գահվէճի Օսման վէ օղլու վէ մարանկոզ Ալի՝ թահթը իսթինթագա ալընմըշլար տըր։ Գասապ Բուշէն՝ տիւքքեանընը սաաթ եարըմտա դարալըպ չըրաղլյա պէրապէր եանլարընտաքի գուրու գահվէճի Օսման աղանին տիւքքեանընա կիտէրէք սաաթ 3½ դատար օթուրտըղլարընը, վէ սոնրա քէնտիսի օրատա եաթըպ չըրաղընին տիւքքեանա կիսթրիկինի, վէ կէճէ չըրաղին «ման այաղըմ եանը յօր» տէյի պաղըրարընը իշտեբէք տըշարը չըգտըղընտա տիւքքեանընին սօգաղտա նազը բէնճերէյէրինի ալէվ դարամըշ օլտուղընը, վէ քէնտիսի տէ 50 լիրա նագտ վէ 30 լիրալըգ մալ դարար իթթիկինի սեզյէմիշ տիր։

Իւչ կէճէ եվվելի երինէ օրատա մարանկոզ Ալինին տիւքքեանընա գունտագ գօնուրմըշ օրմանընտան անլաշըլըյօր քի, եվվելքի կէճէքի հարիգ տախի պիր խըյանէթ էսերի տիր։ Անճագ օ խայինին քիմ օլտուղը վէ նէ մագսէտէ մէպնի իճրա խտիտիկի հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր։

ՍԱՐԱՖԻՅԻ

Մարտին 15ինճի ճումա կիւնիւ Ֆրէնքլերէ Աւագ Ուրբաթ օլտուղընտան, Գալաթա Պօրսասը գաբալը պուլընաճագ տըր։

Ա.ԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէսէ Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Դրիգորիս Սրբազանըն Ատենապետութիւնը Թահթընտա ադը իճթիմա խտէրէք, Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ վէ ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիէլ Սրբազանլար իլէ բաբա ազալար հազը օլտրգլարը հալտէ, պէրվէճճը աթի մատտէլերին բուլեթ ու թէվվիյէսիյլէ իշթիղալ օլընմըշ տըր։

Սղերդ Առաջն. Տեղապահը Տ. Փառէն վարդապետ՝ Վիճակ տախտինտէ Ս. Կոնոնոս վանքընին սիյաթը ահվալինի նազլ ու թարիճ իտէրէք, վերկիլերին հաֆիֆիյէտիվէսի հագգընտա պիր թէտպիր իթթիխազընը թալեպ իթմիշ օլմաղա, Կրօն. Ժողով՝ պու թալեպի Խառն Ժողովին նազարը տիգգաթընա հեվալէ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Երզնճան սանճաղընտա աֆիսն Դերջանտան Տ. Մակար վարդապետ՝ պիր բաբօրթս եազարագ, Նպատտից Ցանճաժողովին բէնտի վարթաարը-յրա թէվվի իմտիրաիկի մէպալիզտէն քէնտի պիմէթինէ կէչմիշ օլան պօրճը թէէսիյէ իմտէք իրկրէ, Կրօն. Ժողովին պիր գարարը տուպըգը մուճիպինճէ 16 լիրալրգ պիր տէյն սէնէտէնի իմպարմըշ վէ Էրզրում Առաջնորդը Տ. Եղիսեան Տ. Զաէն վարդապետ կէճնտէրմիշ տիր։

Պունտան ագտէմ Սիվաստան ֆէնը մուսիգի մուալիմի Տէրտիարեան Թադէոս էֆ. մուսիգի շահատէթնամէսի թալեպ իմմիշ օլմաղա, մումիկէյին նօմայա ալտրը պաղը մագամար՝ մուսիգի գօմիսիօնընա հէվալէ օլունմըշ, վէ պու գօմիսիօն՝ մէզգբիր մագամարը պատէթթէտգիգ մուալիմը մումիկէյհի իբինճի սընքի շահատէթնամէսինէ չայէսթէ կէօրմիշ տիր։ Կրօն. Ժողով՝ պու պապատ պէյանը մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

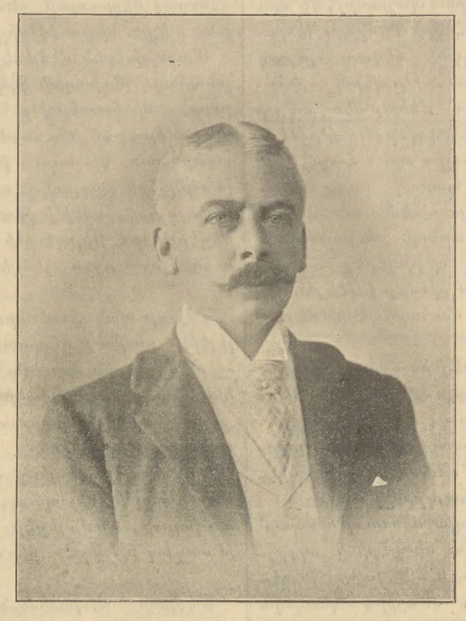
Կրօն. Ժողով՝ տիւնքի իճթիմաընտա, էքսերիյա պիր թագըմ գարը գօճա մէսէլէլերինին թէագիդիյէ մէշղուլ օլմուշ տըր։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերի՝ Նամիզաճլըը-սէպէպիյէ տիւն Բաթրիգխանէյէ էնէմմիշ օլտուղընտան, Նէ՝ Կրօն. Ժողովա վէ նէ՝ Նպատտից Ցանճնաժողովա Նախագահութիւնը իտէմմիշ տիր։

Նպատտից Ցանճնաժողով տիւն Բաթրիգխանէսէ ագտը իճթիմա իտէրէք, Մանկունի Տ. Վահրամ Սըրբազան իլէ Սրիկեան իզզ. Միհրան, Թէլեան Բարթող վէ Սէթեան Միհրան էֆ.լեր հազը պուլընմըշլար տըր։ Նամիզաճլըգ սէպէպիյէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի իճրաի բիյասէթ իտէմմիշ օլտուղընտան, գօմիսիօնը մէզգբիր՝ իշլերէ պիր գարար վերմէյի միւնասիպ կէօրմէյիպ, անճագ պաղը մէսէլլեր իւզերինէ իճրաի միւզակերաթ իթմիշ տիր։ Եվվելա գօմիսիօնը մէզգբիրը տէվամը մէմուրիյէթի մէսէլէսի նազարը տիգգաթա ալընըպ, պու պապատ մէպատէլեի էֆքեար օլունտըգտան սօնրա, պու գօմիսիօն՝ էօքսիւզ վէ միհնթաճ չօճուգլարը իհթիյաճաթը միւսթաճէլէսինի թէսվիյէ իթմէքիւզրէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինէ մուալենէթ իթմէք իչիւն խառն ժողովին ինթիխապըյա մէմուրիյէթը մէզգբիրէյ նասպ օլունտըղընը, վէ էօհտէսինէ վերիլէն վաղիֆէյի դապուլ իտուպ, մուախսէրէն Ազգ. Վարչութիւնը թէքրար քէնտիսինէ հեվալէ իթթիկի վէճճլէ քէպ մէքթէպլերինին թէչքիլաթը զալիէսինի տախի տէրօհտէ էյլէտիկինի, վէ անճագ մէմուրիյէթինին տաիմի պիր հալ քէսպ իտէմէզ օլտուղընը վէ Որբանոցլարըն միւտտէթը տեվմընին հիւրլը ինգրզաը սէպէպիյէ թաչրա ֆուգարա չօճուգլարը հագգընտա իճրաի թէգայյիւտաթ վէ իհթիմամաթ իչիւն պաղը թէրթիպաթը էսասկէ թասավվուր օլունտըղընը, վէ պու թէրթիպաթին թաթպիգի արթըգ քէնտիսինէ բաճի օլամազ օլտուղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, մէմուրիյէթինէ՝ խիթամ պումուշ նազարը-յրա պագմըշ, վէ հազը պուլմայան ազալարըն տախի ըրգա վէ մուվաֆագաթընը թահսիլ իթթիքատէն սօնրա Ազգ. Կեդր. Վարչութիւնա միւթաճրաէն պիր խաթիֆանամէ թագտիմ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Էրզինճան սանճաղընտա աֆիսն Բաթրիգխանէյէ փարիտ օյան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Սղերդ Առաջն. Տեղապահը Տ. Փառէն վարդապետ՝ Սղերդէ Առաջնորդ ինթիխապ օլունմըշ տըր։

Բաթրիգխանէյէ փարիտ օյան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Սղերդ Առաջն. Տեղապահը Տ. Փառէն վարդապետ՝ Սղերդէ Առաջնորդ ինթիխապ օլունմըշ տըր։



ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ՄԻԻՏԻՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ
օրուպ ախիրէն պիրինճի բիւթպէտէն Օսմանի Նիշանը ալիսինէ
մաղհար օրմուշ օյան

ԳՕՆԹ Տ'ԱՌՆՈՒ

վէ բամպուգ ղերինի վէ իրէք թօխումը եէթիշտիրիլմէսինի վէ զըրաաթա միւթալիգ մահսուլաթը միւֆիտէի սարէ հուսուլինին թաամիմի իչիւն նէ կէնա թէտապիր իթթիխազ ու թաթպիգի միւմքին օլտուսընա տաիր պունտան ագտէմ էրզնկա Առաջնորդը Զիլինկիրեան Տ. Յակոբ վարդապետ իլէ Գաւառ. Վարչութիւնտան մալիմաթ թալեպ օլունմուշ իտի։ Պու քէրրէ մէզգբիր Գաւառ. Վարչութիւն՝ պիր գօմիսիօնը մախսուս վասրթաարը-յրա մէսէլէյի թէտգիգ իտուպ, անրն թանզիմ եիթտիկի բաբօրթայը թէպիրզ իթմիշ, վէ պունտա գօմիսիօնը մէզգբիր՝ էհալինին անվալը իգթիսատիյէսի իսլահընը թէէմին իթմէկէ մախսուս թէտապիր ու վեսաիթի պիր սուրէթը մունթազամէ վէ մուֆասսալէտէ իյզահ իթմիշլէմիմ-մինօլանսուլէթի թալեպ էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգ Սրբրազան հաղրէթլերի՝ թէտգիգ իպթիտասինին իճրասը իչիւն մէզգբիր բաբօրթայը Սէթեան Միհրան վէ թէլեան Բարթող էֆ.լերէ թէվտի իթմիշ օյմաղա, Նպատտից Ցանճնաժողով՝ մումանէյհիւմա էֆ.լերին նէթիյճէի թէտգիգաթընը իսթիմա իթմիշ, վէ վաղը օյան թէզքիֆլերէ քէնտիսինին միւթէթգիգ իւր ըէյ օլտուղընը պէյան իտէրէք, գարար վէ թաթպիգը գաթիխինի Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինէ պրագմըշ տըր։ Մէզգբիր թէքլիֆլէր մուճիպինճէ, էրզնճանըն Զարշարանաց Ս. Լուսաւորչի վանքը իլէ տիկէր վանքլարտա իրէք պէօճէկի եէթիշտիրմէկէ մախսուս մուէսսէսաթ աչրլաճագ վէ մէզգբիր վանքլարա ճիվար ադրահտէ մահսուլաթը միհիմմէ եէթիշտիրիլէճէք վէ թուտ արաճլարը տիքիլէճէք, վէ պաղը միւթէխասսիսինէ միւրէթթէպ պիր գօմիսիօն՝ մահալլի Արհեստարան իլէ վանքլարընը Հոգաբարձութիւնը սրֆիտըյա մէզգբիր իչլերի իտարէ իտէճէք տիր։

Կիւրին Առաջն. Տեղապահը՝ Մանճըլըգ Որբանոցը իտարէսինին սէնէի սապրգա հիսապ միւվաղէնէսինի թէպլիղ իթմիշ օյմաղա, պու միւվաղէնէ՝ Սեթեան Միհրան էֆ. թարաֆընտան թէտգիգ օլունմըշ, վէ մուճիպը իթիրազ օյան պաղը նօգթալար հազգընտա մէզգբիր Որբանոց Հոգաբարձութիւնընտան իդդահաթ թալեպի՝ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինէ պրագրմըշ տըր։

Բաթրիգխանէյէ փարիտ օյան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Սղերդ Առաջն. Տեղապահը Տ. Փառէն վարդապետ՝ Սղերդէ Առաջնորդ ինթիխապ օլունմըշ տըր։

Քազ. Ժողով ազասընտան Զայեան սատ. Իլեաս էֆ. հաղրէթլերի՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ պիրտէն պիրէ խասթալանմըշ իսէ տէ, սատ. Տօգթ. Խորասանճեան Միքայէլ էֆ. հաղրէթլերինին թէտավիսի սայէսինտէ էյիլէշմէկէ էմարէլէր կէօսթէրմէկէ պաշլամըշ տըր։ Զայեան էֆ.նին պէօպրէք խասթալըընա միպթէլա օլտուղը՝ մուայէնէի թրպպիյէտէն անլաշըլմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Մատրիտ 25 մարտ.— Մէճլիսը մէպուսան՝ տէվրէի իճթիմայէնին կէլէճէք ապրիլ 3տէ քիւշատընտա, գապինէթօնրն բօլիթիգասընը վէ Սբանիա Պանգասընին. իսլահաթ լայիհասընը թահթը միպահասայա ալաճագ տըր։

Վիէննա 25 մարտ.—Աւսթրիա Մէճլիսը մէպուսանընին իթթիհատը Ալէքսանդրգասը (բանճէրմանիսթ) ազալարը՝ թէմամը-յրա մէմնունն օյմալարընա տէկինն հէյէթը հիւքիւմէթլէ չաթըշմալարընտա տէվամ իթմէյէ գարար վերմիշլեր տիր։

Բարիզ 25 մարտ.— Մէճլիսը մէպուսանտա խարիճէյէ նազարը Մ. Տէլգասէ՝ Զինտէ հալը հաղրընն (սթաթօ գուօ) մուհաֆազասը հագգընտա Ֆրանսա վէ Բուսիա թիթլաֆընը թէէյիտ իթմիշ, վէ պիր չօգ տէվլէթլերին պու իթթլաֆը թասվիպ իտուպ, տիկէր պաղը տէվլէթլերին տէ պունա իշթիրաք իթթիքլերինի իլավէթէն պէյան էյլէմիշ տիր։

Մէճլիսը այան պու կիւն հարպկէ նէզարէթի պիւտժէսինի գապուլ իթմիշ տիր։ Բէիսը վիքէլա Մ. Վալտէք Բուսսօ թէմամը-յրա քէսպը աֆիյէթ իթմիշ օլմաղա, իճթիմաը մէզգբիրտէ հազրը պուլընմըշ տըր։

Ալանթիգ իլէ Մանշ տէնիզլերի իւզերինտէ բէք չէտիտ պիր ֆուրթունա զուհուր իթտիկի վէ միւթէատտիտ գազալար վուգու պուլմըշը խաբեր վերիլիյօր։

Լօնտրա 25 մարտ.—Վարիտ օյան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մ. Շալգ Պրրկըր իլէ Մ. Բէյց՝ Վալվերպէօքէ միվասէլէթ իթմիշլեր տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ, պունլար Պօէրլերին հէյէթէճ թէպլիմ օլմալարընա թարաֆտար իմիշլեր։

Գուպա ատասընին Հավանա չէհրինաէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ամերիգա ասաբիրի՝ կէլէճէք մայիս 20տէ Գուպա ատասընը պօչալթճագլար տըր։

ԳՐԵՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպօլ բուտարէխանէլերի՝ կէլէճէք ճումա կիւնիւ Ֆրէնքլերէ Աւագ Ուրբաթ վէ բաղտ էրթէսի կիւնիւ տէ Զատիկին Հնդի կիւնիւ օլտուղընտան, գաբալը պուլընաճագգար տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ

ՁԷՆՈՒՊԻ ԱՖՐԻԿԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Ինկիլթէրա Մ.Եվրոպա մէկուսանալուն կէչէն բէնճէնպիհ կէճէ.քի իշխանութիւնը թրանսվաալ մուհարէպէսի հագգընտա պաղը հատիսէլէր վուգու պուլմըշ տը։ Մէսարիքը մուհարէպէյի դաբանթագ իւզրէ խանէնիլէն թանսիսանթ լայիհասընդն գըրաանթընտան սօնրա, սէրպէսթի ֆրրգաս ըէխի Սը Հէնրի Բէմբպլը Պէնրըմէնին՝ ձէնուպի Աֆրիգա մուհարէպէսի հագգընտա հիւքիմէթին հարէքեանթընը թէնգիտ էյլէմիշտիր։

Միւսթէմլի.քեանթ նաղբը Մ.Զէմպլրլէյն՝ այաղա գալգըպ պիր նուլթգ էյրատընա պաշամշը, վէ պու էսնատէ Սը Հէնրի Բէմբպլը Պէնրըմէնին սէօզլէրինէ ճէվապ օլարագ անթիտէ.քի խղտանթը վերմիշ տիր.

«Միւհթէրէմ ձէնթըմէն տէյոր քի, Ինկիլիզ նուֆուզունը թանթը թէհլիքէյէ գոյմուշզը տը։ Հաշա՞, վէ պունա տէլիլ օլարագ չունը տէյէպիլիրսզ քի, պու էսնատէ 3-4000 Պոէրլէր մուհարէպէ մէյսանընտա սասքիրիմիզէ պիրլէշէրէ.ք՝ մուհարէպէյէ տէվամ իթմէ.ք խաթէյէն Պոէրլերէ գարշը մուհարէպէ իթմէ.քտէ տիրլեր։»

Մ. Զէմպլրլէյնին պու սէօզլէրինտէն Իռլանտալը մէկուսալար հիտէթլէնմիշ օլուպ, պունլարտան Մ. Տիլլօն՝ «Պու ատամլար խայրն տը։ Ը լար» տէյու Մ. Զէմպլրլէյնին եւ զինէ գարշը հայդըրմըշ տը։

Միւլի ֆրրգայա մէնսուպ օլանլար՝ Մ. Տիլլօնը պու սէօզլէրինի ալդըշ լամըշլար տը։ Մ. Զէմպլրլէյն ճէվապ օլարագ, «Խայրը, պունընա պէրարէ միւհթէրէմ ձէնթըմէնին խայընլարը բէ.ք էյի թանը վէ օնլարտան նէֆրէթ իտէր տէյու զանընընայրմ» տէմիշ տիր։ Մ. Զէմպլրլէյնին պու սէօզլէրի տէ վիւքէլա թարաֆտարլարը թարաֆընտան ալդըշարլա գապալ՝ խոմիշ տիր։ Պու ալդըշար օ տէրէճէ չիտէթլի խի քի, միլլի ֆրրգայա մէնսուպ օլանլարընը բաթրրտրը ալդըշարը իշխիմէյօր խի։ Պունընը իւզերինէ Մ. Տիլլօն այաղա գալգմը, վէ Իռլանտալրար՝ մուսանիլէյինին ուղուն պոյը վէ զաիֆ սիմաընը կէօրերէ.ք էնտի տահտ չիտէթլի ալդըշարը.յա վիւքէլա թարաֆտարարընը ալդըշարընը մէն իթմիշլեր տիր։

Մ. Տիլլօն՝ մէճլիսին ըէխինէ խիթապ խտերէ.ք,

—Հագգըմտա սէօյլէնէն պու սէօզլէր՝ Բարլամէնթօճա պիր թապի՞ր մի տիր, պունը անլամագ խսթերիմ։

—Գապահաթ սիզտէ.—տէյու Մ. Պալֆուր ճէվապ վերտի։

Պունընը իւզերինէ Մ. Տիլլօն բարմաղչա Մ. Զէմպլրլէյնի կէօսթէրէրէ.ք,

—Տիմէ.ք քի, միւհթերէմ ձէնթըմէն՝ պիր եալչընը տը.— տէմիշ տիր։

—Սէօղունիզի կէրի ալընըզ.— տէյու Մ. Պալֆուր էմր իթմիշ տիր։

Մ. Տիլլօն՝ —Իէտտ խտերիմ.— տէյու ճէվապ վերմիշ տիր։

Պու էսնատէ միլլի վէ սէրպէսթի ֆրրգալարա մէնսուպ մէպուսալար ա-բասընտա էմալի կէօրիւլմէ.քտէ ի-տի։ Նիւմայիշլեր նիհայէթ սէրէճէյէ վարտրգտա Մ. Պալֆուր՝ Մ. Տիլլօնը մէճլիստէն տիշարը չրգարմաղը թէ.քլիֆ իթմիշ տիր։ Իշպու թէ.քլիֆ՝ 181 ըէյէ գարշը 248 ըէյ իւէ գապալ օլունըզ, Մ. Տիլլօնըն 8 կիւն մէճլիսէ կէլմէմէսինէ գարար վերիլ-միշ տիր։ Իշպու գարար հաղըրունը թէս.քին խտէճէ.ք եէրտէ հիտտէթ-լէնտիրմիշ տիր։ Մ. Տիլլօն սայնտան տըշարը չրգտրգտա, միլլի ֆրրդայա մէնսուպ մէպուսալար «Եաշասընն Տիլ-լօն» տէյու Նիտա իթմիշլեր տիր։

Մուսխիսէրէն մէճլիսէ տէվամ օ-լընարագ, մուխալիֆ ֆրգա մէպուս-լարը՝ միճատէլթը լիսանիյէյ պիլիշթիրաք, մուհարէպէ մէյ-տանընտան վիրուտ խտէն ֆէնա խապէրլերի սագլամշը օլտուղընտան տօլայը հիւքիմէթի թագպիհ իթ-միշլեր տիր։ Սէրպէսթի ֆրգասընտան լօրտ ձօրճ չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր.

«Վագը օլան խաթալարընը մէսու-լիյէթի քիմին իւզերինտէ օլտուղընը պիլմէմ, լաքին պու մուհարէպէտէն խաթիֆատ խտէնլերին չիմտիլի.ք վիւ-քէլա սանտալեալարընտա օթուր-տրգալարընը պիլիրիմ։»

Պու սէօզլէր պէօյիւ.ք պիր հէյէ-ճան հասըլ իթմիշ օլուպ, նուֆրգլար, սիւվալար, նիւմայիշլեր պիրպիրինի թաագիպ իթմիշլեր տիր։

* * *

Մէճլիսը մէպուսանընն էրթէսի կիւնը.քի իճթիմար՝ սաքինանէ օմուշ տը։ Իրլանտալը միլլի ֆրգա ըէխի Մ. ձոն Ըէտմընտ՝ Մ. Տիլլօնընն թա-թիլի հագգընտա պիր գարար վերիլ-մէսինի վէ մէպուսալարընն միւատէթը թաթիլիյէսինի թային խտէն պիր նի-զամնամէնին թանզիմինի ըէխ Մ. Պալֆուրտան թալէպ իթմիշ օրմաղլա, Մ. Պալֆուր էսկի նիզամնամէ մուճիպինճէ Մ. Տիլլօնընն թաթիլի 7 կիւն սիւրէճէկինի պէյան իթմիշ, վէ եագընտա մէպուսալարընն միւատէթը թաթիլիյէսէրի հագգընտա մէճլիսէ պիր լայիհա թագտիմ խտէճէկինի վատ իթմիշ տիր։

ԼՕՆՏՐԱ ՁԱԲՕՆ ՍԷՖԻՐԻՆԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Ձաբօնընն Լօնտրա սէֆիրի վիգօնթ Հայայէ՝ պիր մուխպիր իլէ իճրա իթտիկի միւլագաթտա, Ֆրանսա վէ Ռուսիա նօթալարընընն եէնի պիր շէյ սէօյլէմէտիկինի, իլա միւտէթը մէսիտէտէն պէրու պիլինմիշ օլարընը պիր շէյին թէ.քրար իթտիկինի» պէյան իթմիշ տիր։

Մուխպիր՝ իշպու պէյանաթտան՝ Ֆրանսա-Ռուսիա իթթիֆագընընն թա-Միւնթէհան Շարգ իշէրի իւզերինէ տէ թէվէսսիւ իթտիկինի անլայըրմա՞զ մը տէյու սօրտուգտա, սէֆիր շէօյ-լէ ճէվապ վերմիշ տիր.

«Պաղը տէֆա՝ տիրլօմաթիգ պիր թահրիրաթը տօղրու թէֆիսիր իթ-մէ.ք միւմքինսիզ տիր. չօգ տէֆա պէօյլէ պիր շէյի թէճրիւպէ իթմէ-մէլի տիր։ Պունտան էվվէլ Ինկիլթէ-րա-Ձաբօնիա իթթիֆագընընն պաշ-ըլճա պիր մագսէտի պուլընտըղընը, եանի Միւնթէհան Շարգտա հալը հաղըրընն մուհաֆազասը օլտուղընը պէյան իթմիշ խտիմ։»

Սէֆիր՝ Զին վէ Ձաբօն խարթա-սընը մուխպիրին միւսաճէհէսինտէ աչարագ չէօյլէ տէմիշ տիր.

«Շըմալ թարաֆընտա կէօրիւյօր-սընըզ Վատիվօսթօգ՝ քի Ռուսիա-նընն էն գուվվէթլի պիր լիմանը տը. տահա աչաղտա Բէչիլի քէօրֆէզի մէնսապընտա Բօրթ Արթիւրի տէ կէօրիւյօրսընըզ։ Ռուսիա սէֆիանը հարպիյէսի՝ Բօրթ-Արթիւր իլէ Վա-տիվօսթօգ արասընտա իճրաի սէյր ու սէֆէր էնտասընտա Դօրէա պօղա-ղընտան կէչմէ.քտէ տիրլեր։ Դօրէա սէվահիլի թահքիմ օլընմամշը օլտուղը կիպի, Դօրէանընն Բէմէտօ լիմանընընն թէրսանէսի տէ եօդ տը։ Ձաբօնիա սէվահիլինէ կէլինտի.քտէ, իշպու սէ-վահիլ թահքիմ վէ թագվիյէ օլըն-մըշ տը. պօղատա պուլընըզ Ձա-բօնիայա ախտ օլան ատտա տախի միւհէմմէլինմիշ տիր։ Պինանէնէլէ-հ խաթէտիկիմիզ վագթ Ռուս հարպ սէ-ֆինէլէրինին Բօրթ-Արթիւր իլէ Վ-լատիվօսթօգ արասընտա.քի սէյր ու սէֆէրլերինի պօղաղը գարայարագ մէն խտէպիլիրիզ։ Պունընն իչին հալը հաղըրտա պիր թէպէտտիւլաթ վու-գու պուլմամասընը արզու խտերիզ։ Մէսէլա՝ էկէր Ռուսիա՝ եօթէտէն պէրու արզու իթտիկի Դօրէանընն Բէմէտօ լիմանընը զաաթ իթսէ, պու հալ մէմլէ.քէթիմիզ իչին պէօյիւ.ք պիր թէհլիքէ թէշզիլ խտէճէ.ք տիր»

Մուխպիր թէ.քրար սիւվալ իթմիշ տիր.

«Տէմէ.ք քի՝ Ռուսիանընն պուրասը-նը զաաթ խտէր տէյու զօրգուլտը-ղընտան տօլայը Ինկիլթէրա վէ Ձա-բօնիա իթթիֆագը վուգու պուլմուշ տը։»

Սէֆիր շէօյլէ ճէվապ վերմիշ տիր.

«Հիշ պիր վագթ. տէմէմ քի Ռու-սիա պիւթիւն Դօրէա գըթասընա կէօղ տիքմիշ տիր. լաքին, էկէր պօղաղընն գարշըրընտա Դօրէանընն պիր լիմանը-նը էլտե իթսէլեր՝ Ռուսարտան պաղը-լարը խօշնուտ գալաճագլար տը։ Ձաբօնիանընն արզուսը թէրագը վէ թէվէսսիւ թիճարէթ վէ սէնայի օ-լուպ Միւնթէհան Շարգտա սուլ ու միւսալէմէթը ումումիյէ.յի արար, վէ պախուսուս միւնագաա վէ եանընը անլայըշլար վուգու պուլմամասընը արզու խտեր։ Ինկիլթէրա վէ Ձաբօ-նիա իթթիֆագընընն մագսէտի իշպու արզուլարը էէրինէ վարտրմագտը։»

ԶԻՆԷԻ ՊԻՐ ԴԱՏԸՆ ԹԱՊԻՊ

Մատամ Եամի-Բիմ Նամընտա Զին-էի պիր դատընն՝ Ամէրիգանընն Վամէնս Մէտիգալ Օլէճ Նամընտա.քի մէ.թէ-պը թրպպկիյէսինտէ 12 սէնէ դատար թրպպ թահսիլ էյլէտի.քտէն սօնրա, Սան-Ֆրանչիսգօ շէհրի մէ.թէպը թրպպկիյէսինտէ վէ Ամէրիգանընն էն մէշհուր թապիպլէրինտէն թէշզիլ օ-լունան պիր հէյէթ հուզուրընտա սօն իսթիհանը տա իճրա օլունարագ տիրլօմասընը արմըշ տը։

Ամէրիգա կազէթալարընընն ըիվա-յէթինէ կէօրէ, մէզգուրէ՝ ֆէնընը թրպպը զայէթ միւ.քէմմէլ պիր սու-ըէթտէ թահսիլ էյլէմիշ օլտուղընը-տան, քէնտիսինէ Ամէրիգատա իճ-ըաի թէպտպէթ էյլէմէսի իխթար խտիրմիշ իսէ տէ, գապալ էյլէմէյիպ քէնտի մէմլէ.քէթինտէ թէրագդը-յաթը թէպպկիյէ.յէ խըտմէթ էյլէ-յէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Զինտէ հրթիւ սրհհէ.յէ տաիր հէնուզ հիչ պիր ֆիլ.քը հասըլ օլմա-տըղը կիպի, ֆէնա զօգուլարը տէֆ խտէն ուսուլին՝ սօն թէրագդը.յաթ վէ քէշֆիյաթա կէօրէ գապալ խտիլէն թարղը տահի Միւնթէհան Շարգտա մալիւմ օլմատըղընտան, մէզգուրէ՝ Զինէ պու ուսուլի տէ խտալ իլէ պէօյիւ.ք պիր խըտմէթտէ պուլընմագ արզուսընտա իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՆԷ

Ալէմանիանընն Համպուրկ շէհրինտէն Պերլինէ խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Սբանիա դրալը Օն Լուչինճի Ալֆոնսընն Թամ թագընմա շէհրայինլերի միւնասէպէթիյլէ Ալէմանիանընն պիրինճի ֆիլօ տօնանմաը Սրանեալ սուլարընա ազիմէթ խտէճէ.ք տիր։

Վիհէլմնհավէնտէն չէ.քիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա իմ-բէրաթօրը Ի.քինճի Կիյեօմ՝ շէհրը մէզգիւր լիմանընտա եարբրմագտա պուլընան պիր թէնէզզիւհ վաբօրընը Միւճթէմէհի Ամէրիգա ըէխը ճիմ-հուրը Մ. Ռուզվէլթին քէրիմէսի մատմազել Ալիս Ռուզվէլթին խամիյէ վաֆթիզ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Ալէմանիա բրէնսէպէրինտէն բրէն-սէս Մարի տը Վիէտ՝ աղըրճա խասթա օլտուղընտան, քէրիմէսի Ռումանիա գրանիցասը Էլիզապէթ՝ կէչէն ճումատա կիւնիւ միւշարէլէյհանընն նէզտինէ կէթմիշ օլտուղը կիպի, Շուէտ գրա-լիցասը իլէ Պաս վէլիհասը վէ կրան-տուգասը վէ բրէնս Նիգօլա տը Նաս-սաւ պու եէվմը մէզգիւրտէ միւշա-ըէլէյհա խասթա բրէնսէսին նէզ-տինէ միւվասէլէթ իթմիշլեր տիր։

Նիւ-Եօրգտա Ասթօր օթէլինին Ֆառլի նամընտա պիր ուշաղը պու-քերրէ թահմը թէվգիֆէ ալընըզ, խաթինթագընտա իլի սէնէտէն պէ-րու մէզգիւր օթէլտէ վէ Նիւ-Եօր-ղընն տիկէր միւխթէլիֆ նօգթալա-ընտա եիրմի տէֆա գատար եան-կընն պրագմըշ օլտուղընը իգրար իթ-միշ տիր։ Մէրգումընն պէօյէ եաբ-մասը.յա մագսէտի՝ եանկընն գուր-թարըճը սըֆթաթը.յա.քպը չէօհ-ըէթ իտուպ ամիրլէրինին հիւրմէթ ու իւքրամիյէլերինի գազանմագտան իպարէթ իմիշ։ Մէզգիւր եանկընա-ընն հէման քեաֆֆէսինտէ մէրգում եանկընն պուտալասը՝ հէր եարալան-մըշ վէ նիհայէթ շիւպհէ վերմիշ տիր։ Հէնուզ 27 եաշընտա պուլընան մէր-գում ֆաուլի՝ թիմարխանէյէ գօն-մուշ տը։

Ալէմանիատա գատընըարընն ինթի-խապա հագգ գազանմարը լէհինտէ թէշզիլ օլունան ճէմիյէթին պիր հէյէթը մուրախասասէսի՝ կէչէն կիւն Պէրլինտէ պաշ վէքիլ Մ. տը Պիւօվ նէզտինէ գապալ օլունըզ, պու հէ-յէթին ըէիսէսի Անիթա Ակապուրլ՝ միւշարէլէյհ պաշ վէքիլ պիր արի-զէ թագտիմ իթմիշ, վէ պու արիզէ-տէ գատընըարընն սիյասի ճէմիյէթլէ-ըէ իշթիրաքընը մէն իտէն գանունընն ֆէսխի թալէպ օլունմըշ տը։ Մ. տը Պիւօվ՝ պու մէսէլէյի մէճլիսը իթ-թիհատա վէ Ռէյխշթակ մէճլիսինէ արզ իթմէ.ք վէ քէնտիսի տէ պունա պիր ըէյը միւսաիտ զամմ էյլէմէ.ք վատընտա պուլընմըշ տը։

Պիր պուչուգ սէնէ ագտէմ Վատի-կանտա վուգու պուլան 430,000 ֆը-ռանգլըգ սըրգաթընը մուհաքէմէտ՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Բօմա մահ.քէմէի ճինայէթինտէ ըույէթ օ-լունմաղա պաշամշը տը։ Վատիկան պիրինճի տէֆա օլարագ Իթալիա ատլիյէսինէ միւրաճաաթ իթմիշտիր։ Իչ մաղնուն՝ մահ.քէմէյէ չրգարըլ-մըշ իսէ տէ, Սգօթթօ նամընտա օ-լան պաչըճա մաղնուն ֆիրարտա պուլընը.յօր իմիշ։ Իֆատէլերի ալը-նան չահիպէր միյանընտա Վատիկան մէմուրէյնը ըուհանիյէսինտէն Մոն-սէնեէօր Գէնթինի՝ տէմիր գայանընը՝ Բաբալրգ բոլիսինէ պիլէ մալիւմ օլ-մայան կիզլի պիր եէրտէ պուլընտը-ղընը պէյան իթմիշ տիր։ Տիկէր չա-հիտլէրին իֆատէլերի էհէմմիյէթսիզ շէյլեր իտի։

Իշպու մուհաքէմէ խիթամ պու-լուպ, Սգօթթօ ղըյապէն 8 սէնէ, վէ գըզ գարտաշը Անճէլա 6 այ միւտտէթէ մահպուսիյէթէ մահ-քիմ օլմուշլար, վէ տիկէր մաղնուն-լար պէրաէթ գազանմըշլար տը։

«Թայմզ» կազէթասընընն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Իրան հիւքիւ-մէթի՝ Ռուսիա իլէ պու քէրրէ պիր մուգավէլէնամէ ագտ իթմիշ տիր։ Իշպու մուգավէլէնամէ ահ.քեամընա թէվֆիգէն, Իրան հիւքիւմէթի՝ Ռու-սիատան օն միլեոն ռուպլիւ.ք պիր իսթիգրազ պաղ իսէճէ.ք, վէ մու-գավէլէթէն Ռուսիայա՝ Թէպրիզ իլէ Թէհրան արասընտա էէնի պիր թա-ռիգ իմթիյազը իթա էյլէյէճէ.քտիր։

Ֆրանսանընն Սօմիւր սիւվարի մէ-թէպի զապլթանընընն հէյէթը մէ-պուսէսի՝ Բօմատա.քի մէմուրիյէթը մախսուսէսինի իչիա իթտի.քտէն սօնրա չէհրը մէզգիւրտէն միւֆա-ըէգաթ խտէճէ.ք, վէ Նաբօլիյի տախի զիյարէթ իթտիկինտէն սօնրա Ֆը-րանսայա ավէլթ էյլէյճէճէ.ք տիր։ Հէյէթը մէզգիւրէ զապլթանը, ի-թալիանընն հէր թարաֆընտա վէ պախուսուս իթալէալը ըէֆիգլերի նէզտինտէ նաիլ օլտուգլարը հիւանի գապուլտէն տօլայը պէյանը մէմ-նունիյէթ իտիյօրլար։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սէլանիք վիլայէթը ճէլիլէսի վալի-լիկի՝ Տիվանը Մուհասպաթ ըէիսի տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէ-րինէ,

Խարճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի թա-պիյէթ գալէմի միւտիրի աթուֆ. Սա-լիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինին էօհանէս-նէ թերֆիէն ըիթպէի պալէա թէվֆիհ պալյրուլմըշ տը։

ՆԻՃԱՆ

Սէլանիք վիլայէթը ճէլիլէսի վալի-լիկինէ թային պալյրուլան աէվլ. Հա-սան Ֆէհմի բաշա հազրէթլերինէ մու-բասա Իմթիյազ նիշանը ֆիւրուզէֆ-շանը,

Թէճհիզաթը Ասքերիյէ նազրը տէվլ. Բաիֆ բաշա հազրէթլերինէ մուբասա Մէճիտի նիշանը զիշանը,

Ֆրանսա տէվլէթը ֆախիմէսինին Տէր-սաատէթ սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Ռուէ ճէնապալերինէ Լինճի, վէ Ֆը-րանսա խարիճիյէ նէզարէթինտէ գալէ-մը մախսուս միւտիր մուավինի Մ. Բի-ճօնի իլէ սիճիլ գալէմի միւտիրի Մ. Ժիւլ Մինէ Ֆնճի, վէ սէֆարէթը միւ-շարէլէյհա իւշինճի քեաթիպլերի Մ. Մարուէ Ժիւլ վէ Մ. լըգոնթ Սարլօթ վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի հառալար միւ-ֆէթթիշի Մ. Շամպրի վէ Մ. Տօսօնհա վէ Ֆրանսա պարիյէ նէզարէթինտէ գալէմը մախսուս միւտիրի Մ. Քէրզո-նօֆ վէ միւտիր մուավինի Մ. Գլօթ-բայա Ֆինճի Մէճիտի, վէ Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթի իքինճի քեաթիպի Մ. Մարթէն իլէ Մ. Բրուվէսթէ Ֆին-ճի Օսմանի, վէ Ֆրանսա ըէսսամարընտան Մ. Լէոն Վայսա Կինճի ըիթպէլէր-տէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը.

Պէյօղլու միւթէսարրըֆը աթուֆ. Համտի պէյ էֆ. հազրէթլերինին հա-ըէմլերի իֆֆ. հանբի էֆ. լէրէ Ֆնճի, վէ քէրիմէսի հանբա Ֆինճի ըիթպէլեր-տէն Շեֆգատ նիշանը Հիմայունը իհսան պուլյրուլմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Շուրաի Տէվլէթ Իսթինաճ Մահ-քէմէսի պիրինճի սընըֆ միւլազիմլէ-րինտէն ձէմմէտտին պէյ՝ իքինճի սընըֆ միւավինլիկինէ, վէ մահ.քէմի մէզգիւրէ իքինճի սընըֆ միւլազիմլէ-րինտէն Մուսթաֆա պէյ՝ պիրինճի սընըֆ միւլազիմլիկինէ, վէ մահ.քէ-մի մէզգիւրէ միւլազիմլէրինտէն Սէ-լիմ պէյ՝ իքինճի սընըֆ միւլազիմ-լիկինէ թէրֆի խտիմշէր տիր։

)(6)(

ՊԻԶԱՐԷ ՖԱՄԻԼԵԱ

Զավալը գըզ իսէ պու անվալէ տիգգաթ իթմէյօր խտ։ Էբէյլիճէ պիր միւ-տէթ սիւքիւթ իթտի.քտէն սօնրա, օ նազիք էլինի ուղաթարագ,

—Իթիրազաթըմտան, խարարմտան տօլայը պէնի մաազուր թութարագ, գու-սուրըմըն ափվ օլունմասընը ըէճա խտերիմ.—տէտի։

—Ա՞հ, էվլատըմ, սիզին ափվ խտիլէճէ.ք դիր գուսուրընընզ եօգ տը։ Իս-թիգպալտ պու իշ հագգընտա տահա զիյատ իսրար խտէճէ.քսինիզ, տէյի՞լ մի...

Գըզճըղաղ՝ տէրին պիր նէֆէս ալարագ,

—Սէօյլէտիկինիզ պու սէօզլէր՝ սիզի պիր տահա իսթիճվապ իթմէ.ք լիկիմի իսթար խտիյօր, տէյի՞լ մի։

—Մաէթթէէսսիւ.ք իսթար խտերիմ, արզ էյլէտիկինիզ կիպի տիր։

—Մատամ քի իսթիճվապըմ նաֆիլէ տիր... պիր տահա իսթիճվապտա պու-ըընմայաճաղըմը վատ խտերիմ։

Ֆիլվագը մուգավէլէթ մուհարրիրի Մ. Շավարօյա՝ պու մատտէ հագգընտա հիշ պիր շէյ սօրմատը, հիշ պիր սէօզ սէօյլէմէտի. կիւլէր եիւզ օլարագ քէնտիսի-նի մէսուտ, պախթիյար կէօսթէրիյօր խտ իսէ տէ, պու հալ զահիր խտ, եանի գալպի եարէլի, ագլը զայըք խտ։

Բարիզտէ պուլընան Շավարօ՝ արա սըրա Անճէլինօյա եաղտըղը մէ.քթուպա-ըընի նիհայէթինտէ,

«Գըզընըզընը սրհհէթինի նա՞սըլ պուլույօրսընըզ։

«Զինէնինն նէ իլէ մէշղուլ օլտուղընը պիլի՞յօրմըսընըզ։

«Կիզլի կիզլի կէօզ եաշը սէօքի՞յօր մը։» տէյու սիւվալ էյլէր, վէ Անճէլի-նօնընն զէվճէսինտէն տախի շու ճէվապը ալըր խտ.

«Գլօթիլտին պու տէրէճէլէրտէ մէսուտ վէ պախթիյար պուլընմասը՝ զանն խ-տէրսէմ եիւզ պին քիշիտ պիր քիմսէյէ նասիպ օլմազ։»

Մէ.քթէպ թաթիլի խիթամ պուլարգտան սօնրա Բարիզէ ավտէթ խտէր խտ։ Զաճուգլըզընընն իչ մէսուտ սէնէսինի կէչիրմիշ պուլընընը կէճէլի կիւնտիւզլի մէ.քթէպինտէն շահատէթնամէ ալարը կիւն տախի մուգավէլաթ մուհարրիրինին խանէսինտէ պուլընը.յօր խտ։ Շավարօնընն օտասընտա իսէ էն զէնկին միւշթերի-լէրինտէն Ժան Ժօզէֆ Հօթֆօրը մախսուս Տանիէլ Հօթֆօր վար խտ քի, Շա-վարօնընն մէ.քթէպ արգատաշլարընտան խտ։

Հօթֆօր ֆամիլեասը՝ Օրլեան չէհրինին էն զէնկին, էն նամտար վէ էն ասըլ-զատէ ֆամիլեալարընտան պիրի խտ քի, սիւլալէսինտէ պիր գաշ տէֆալար տա-լրյ՝ նազրը վէ մէզահիպ միւտրիւքլերի իթմիշ զէվաթ վար խտ։ Պու ֆամիլ-եանընն չիմտիքի ազասը իսէ Տանիէլին բէտերի Ժան Ժօզէֆ օլուպ, Օրլեանտա միւտտահի ումումիլի.ք մագամընը իհրազ իթմիշ խտ։

Տանիէլ՝ երրմի պէղ եաշլարընտա օլարագ թահսիլին չիտտէթինտէն պիրազ խասթալանմըշ խտ։ Տանիէլ հէնուզ ատլիյէ մուհաքէմաթընտա իսթիհտամ օլըն-մազտան էվվէլ բէտերի՝ պաղը տէֆա քէնտիսինէ,

—Հայատ կիթ սէյահաթ էթ, իսթիրպհաթ էթ,—տէր խտ։

Տանիէլ հագիգաթէն բէ.ք կիւզէլ պիր տէլիգանը օլուպ, խասթալըզտան եիւ-զիւ սարարմըշ, կէօզլերի պայկընը, չիտտէթի անտրրը պիր քիւչիւ.ք աղը վար խտ։

Մուհաքէմաթը ատլիյէտէ վէզայիֆը միւթեատտիտէի ազիմէ իյֆա էյլէմիշ օլ-տուղընտան, հիւզիւր պիրազ չէտտ խտ։ Ֆագաթ պու չիտտէթ՝ կէօզլերինին չէ-թարէթի վէ կիւլիւմսէյիրինին լէթաֆէթի իլէ զայպ օլույօր խտ։

Սայան սաչլարը գըսա քէսիրմիշ վէ սագալը եալընընզ կան թարաֆլարընտան գօյվերիրմիշ օլուպ, սարը ըէնքտէ պուլընը.յօր խտ։

Մ. Շավարօ՝ Գլօթիլտի Տանիէլ թագտիմ իթտի.քտէն պիր միւտտէթ սօնրա, մատամ Շավարօ՝ Գլօթիլտին՝ եանընա կէլմէսինի խրտմէթճի իլէ պիլտիրմիշ խտ։

Գըզընն ավտէթինտէն սօնրա Տանիէլ տիւշինճէլի պիր հալտէ գալը վէ տէ-րին տէրին անլար չընգարմաղա պաշլասը։

Մ. Շավարօ՝ սօրտու քի,

—Տանիէլ, նէ՞ տիւշինիյօրսընընզ։

—Բէնտի խանէսինտէ իմիշ կիպի կէօրիւնէն չու գըզընն ավալինէ պագը.յօր-մ. իսմի Գլօթիլտ մի տիր, նէ՞ տիր. նի՞չին պու քիւչիւճէ.ք գըզտան պանա չիմտիյէ գատար պահս իթմէտիկինի կիպի, ֆամիլեասընընն իսմինի տէ սէօյլէմէտին։

—Էօքսիւզ պիր գըզ տը։ Ֆամիլեասընընն իսմինէ կէլինճէ, սէնի մէմնուն իթմէ.ք բէ.ք կիւճ օլաճագ տը։ զիրա սանա թագտիմ իթտիկիմ զէման վէրտիկիմ իսմտէն պաշգա պիր նամա մալիւ.ք տէյիլ տիր։

—Դըզճըղաղ սէվիմլի տէյի՞լ մի։

—Պիլմէյօրսմ։

—Նէ՞ տիմէ.ք, մութլագա պունտա պիր սըրրը միւհիմմ վար։

—Էվվէթ... մատամ քի պէն մուգավէլաթ վէ սէնէտաթ վէ.քիրէյիմ, մութ-լագա պիր չօգ էսրարա մալիւ.ք օլապիլէյօրսմ։ Մուգավէլաթ մուհարրիրի օլան պիր ատամա պիր չօգ էսրար թէվտի օլունապիլիր ամմա, օ մուգավէլաթ մու-հարրիրի տէ օ էսրարը միւհիմմէյի հիչ պիր քիմսէյէ ֆաշ իտուպ իթմէմէ.ք՝ հազը սէլահիյէթի տախլիյինտէ տիր։

—Բէ.ք էյի. պունը քի՞մ պէօյիւթտի։

—Պիր քէօյիւ։

—Պու գատար թէրպիյէյի, պու գատար նէզաքէթի քէօյիւլէ՞ր մի վէրտի։

—Պիր զէնկին՝ խթէտիկինի եաբապիլիր։ Գլօթիլտ պու կիւնքի կիւն եիւզ միլեոն ֆրանգ թրախօմայա մալիւ.ք տիր։

Տանիէլ կիւլէրէ.ք տէտի քի,

—Բէ.ք կիւզէլ, նէ՞ օլապիլիր։

—Մատամ քի պիր իշէ եարամազ, պիզ տէ պաշգասընտան պահս խտէլիմ։

—Պէնտէ՞ն մի, իճրա խտէճէկիմ սէյահաթտան պահս իթտիլէր իսէ տէ, Տանիէլ՝ հէր իքի սէօզտէ պիր թագըմ էֆքարը ամիգայա տալըպ կիտէր, վէ սիւքիւթ խտէրէ.ք էօնիւնէ պագար խտ։

—Աճապա պու գըզ սէնին էվինտէ չօգ զալաճա՞գ մը։

—Խա՛յր, եարըն ազիմէթ խտէճէ.ք տիր։

—Նէ՞բէյէ կիտէճէ.ք։

—Սէնին նէնէ՞ լազըմ։

—Ճանըմ, նի՞չիւն ճէվապ վէրմէյօրսըն. պունտա՞ տա մը պիր սըրր վար։

Պու սէօզ՝ մուգավէլաթ մուհարրիրինէ պիր էնտիշէ իշինտէ պուլընտըրրը։

—Մանէվի բէտերինին եանընա ավտէթ խտէճէ.ք։

—Բէտերինին խամ նէ՞ տիր։

—Անճէլինօ տը։ Պու կիպի սիւվալլերին նէտէ՞ն նէշէթ խտյօր։

—Պունլար Բարիզ ճիվարընտա՞ մը իգամէթ խտերլեր։

—Էվվէթ, Բարիզ ճիվարընտա իգամէթ խտյօրլար։

—Նէ՞բէտտ, հա՞նկը մահալլէտտ։

—Արթըգ պու սիւվալլերին ճանը.մը սըգմաղա պաշլասը։

(Ծէվամի)

— Իսկիւսար վէ Գալաթա վէ Պէյօղլու ճիհէթլէրինէ պիտ օլարագ թաշրատան կէլէճէք էմանաթ վէ բօսթա բաքէթլէրինին Իսկիւսար վէ Գալաթա բօսթախանէլէրինճէ թէվզիաթընա պաշանտրը՝ Բօսթա վէ Թէլեկրաֆ Նէզարէթը ալիյէսինին իշարը իւզերինէ իլան օլունը։

—Միւլքիյէ Թէգաիւտ Սանտրը նէզարէթը ալիյէսինէ.

Միւլքիյէ Թէգաիւտ Սանտրընտան մաաշ ալան միւթէգաիւտ եէթիմ վէ տուլարը իսգաթը հագգ իտուլ իթմէտիքլէրինի միպէյյին հէր 6 այտա պիր քէրրէ կէօսթէրմէլէրի նիզամը իգթիզասընտան օյան եօգլամա իշմուխապէրլէրինին պիր հէյէթ մարիֆէթիյլէ թէտգիգ, վէ մուամէլէյի լաղմէսինին իճբասը իչին պու կիւնքի չարչէնպիհ կիւնիանտէն կէչմէք իչին պուլունտրբրան գայբզլար վէ պիր գասապատա պիր վէ եա իքի թանէտէն իպարէթ օյան քիրա ապապա վէ հայվանլարը միսթէնա տրբլար։

32 մատտէ.— Միրի վերկիլերինի իսպարնամէլերլէ թային օլունան միւտտէթտէ տախի իյֆա իթմէյէնլերին էմվալը մէնդուլէսի թահսիլտարլարը թալէպի իւզերինէ քէօյլերտէ իսթիյար մէճլիսլերի, վէ մերքէզ նահիյէլերտէ նահիյէ մէճլիսլերի, վէ մերքէզ գաղալարտա թահսիլաթ գօսիսիօնլարը մարիֆէթիյլէ սաթրլաց էսմանը՝ պօրճլրնը պօրճունա մահսուպէն ախզ օլունը։

33 մատտէ.—Էմվալը մէնդուլէսի պուլընմայան պօրճլրլարը՝ պօրճլարընա քեսֆի էմլաք վէ արազիսի թահսիլաթ գօսիսիօնլարընը գարբը իւզերինէ միւզայէտէի էվվէլկիսի 21, վէ գալարտան օնրա միւզայէտէսի 10 կիւնի կէչմէմէք իւզրէ մէճլիսը իտաբէճէ սաթրը, վէ հասրլ օյան էսման՝ պօրճլրլարը պօրճունա մահսուպէն ախզ օլունը։

34 մատտէ.— Միրի վերկիլերինտէն ասլայը միւզայէտ խիլէճէք էմլաք վէ արազկէ խարիճէն թալիպ պուլընմատրը հալտէ թահսիլաթ գօսիսիօնճա թագտիրը գըյմէթ օլունարագ խազինէ նամընա բէյսիւրիկը. շու գաատր քի, պիր շախսըն պիր սէնէլիք վերկիսի 200 ղ.տան աշաղը օլա տախի՝ օն թագսիթին միւտտէթը մուայյէնէսինտէ իսպարնամէսի թէպլիղ իտիլէճէք տիր։ Իսպարնամէլեր պիղգաթ միւքէլէֆիյնէ վէ եախօտ մահալլէ վէ եա քէօյ մուխթարլարընա թէպլիղ իլէ իմզա իթտիրլիքտէն վէ եա մէսքեան վէ ագարը գաբուսընա եաբըշրբրլրգան օնրա պիր հաֆթա պէքլէնիլէրէք, երնէ թէսվիյէի տէյն իթմէտիկի հալտէ, էվվէլա պօրճլունը հալինէ կէօրէ էվվինի իտարէսինէ քեաֆի էշեասը, իքինճի էնտաքին էտէվաթը սէնահյէսի, իյինճի յիֆթիհլէրին յիֆթ վէ էքին էտէվաթըյա յիֆթ հայվանաթը վէ թօխսումլրը, վէ հասրլաթը մրրի հիսսէսի միսթէնա թութուլարագ, գուսուր էսմար վէ զէխարի վէ հայվանաթ վէ էշեակ պէյթիյէսի վէ էմվալը օարէրէ մէնդուլէսինտէն պօրճնա քեաֆի մրգտարընը ահիտ բարա աթար. մաղազա սահիպի բարանը պիր ահնայիպ սէս չրգարտրգընը իչիտինճէ,

—Էֆէնտի, պու բարա գալպ տրբ, տէր. միսիս բարայը ալրպ էվերիպ չէվերիպ պագար, վէ բարանը պասրլաղը թարիխի կէօսթէրլէ 1620 թարիխինի մաղազա սահիպինէ կէօսթէրէրէք.

—Զըլտրբրը՞ն մը պէ հերիֆ, պու բարանը նէ՞րէսի գալպ. էկէր գալպ օլսա իսի 1620 սէնէսինտէն պէրու հիչ քիմսէ ֆարդընա վարմա՞ղ մը իսի, տէմիշ տիր։

* * *

Տէօրթ պէշ եաշընտա չօճուղընն պիրինի օգուտագ էօյրէթմէյէ պաշլարար, հալպու քի չօճուգ ապա օգուտագ իսթէմէտիկինտէն՝ հէր կիւն անասը պապասը ճէգա վէրիր, վէրիր ամմա՝ չօճուգ եինէ էօյրէնմէյօր, եինէ էօյրէնմէյօր, նիհայէթ մէճպուր օլուրլար չօճուղը գանտրբապիմէք իչիւն էվին բաբազընը չաղբրմաղա, բարաղ կէլիր չօճուղը պիր օտայա ալարագ գանտրբմաղա պաշլար.

—Օղլում, նի՞չիւն օգուտագ էօյրէնմէք իսթէմէյօրսըն։

—. . . . . .

—Եավրում, ճէվապ վէրսէ՞նէ, օգուտագ իսթէմէտիկինին սէպպպ նէ՞, հաթտա (ա) պիլէ սէօյլէթէմէմիշլէր, նէյէ՞։

—Նէյէ՞ օլաճագ, էլպէթ (ա) պիլէ սէօյլէթէմէյէճէքլէր, չիւնքի եանրլըպ տա պիր քէրրէ (ա) տէսէմ (ք)ի տէ սէօյլէթմէյէ չալրչաճագլար վէ պէօյլէճէ (ֆ)յէ գաթար տէվամ իտէճէք, իչթէ անրն իչիւն։

* * *

Մէչհուր.Վալթէր տէր իմիշ քի՝ «Հէմ չօգ սէօյլէմէք, հէմ էյի սէօյլէմէք ֆէյլէսօֆլարա, հէմ աղ սէօյլէմէք հէմ էյի սէօյլէմէք՝ հէքիմ վէ ալիմլէրէ, հէմ չօգ սէօյլէմէք հէմ ֆէնա սէօյլէմէք՝ անմագլարա, հէմ աղ սէայլէմէք վէ հէմ ֆէնա սէօյլէմէք տէ՝ պուտալալարա մախսուս տրբ։»

* * *

—Պապալրգ, շուրան 20 բարալրգ պօղաչա քէսէ՞րմիսին։

—Ալ օղլում։

—Ատամ նէ գատար տա պայթ պէ՞, եօգա պօղաչա եաբագ պի՞լմէմիսինտէն մի պէօյլէ գագաթը պիր չէյ օլմուշ։

—Եվլաա, էթմիկին լաֆը պիլ, սէն տահա տօզմատան պէն պօղաչա եաբարամ։

—Անանաշլրը, պապալրգ, անանաշլրը. կէօրիւնիր քի պու տա օ զէմանքի եաբարընն պօղաչալարատան գալմըշ օլմալը...։

* * *

Չօճուղը պիրի հէր նէ զէման էլինէ պիր չէյ ալա՝ վալիտէսի հէման խըրսլանըպ՝ «Եինէ սէնի չէյթան տիրթիւյօր» տէր իմիշ։ Պիր կիւն չօճուգ եինէ պապասընն եաբը թագըմընատան պիր գալէմ պիր ազ տա քեաղըտ ալըպ գաբալմաղա պաշլար, պաշլար ամմա՝ թամ պու սրբատա վալիտէսի իւսթէ կէ՞լմէսին մի, չօճուգ հիչ իչի պօղմայարագ եաղմագատա տէվամ իտէր վէ վալիտէսի հիտտէթլէ «Եինէ նէ՞ եաբըյօրսուն» տէյինճէ, չօճուգ «Խրբալանմա, վալիտէճիիմ, պիր տահա կէլիպ տէ պէնի տիրթմէսին տէյու չէյթանա մէքթուպ կաղըյօրըմ» ճէվապընը վէրիր։

ԴԱՍՊԱՐ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Նունեայ Ն. Պալեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցին Աղն. Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Տատուր էֆ.։

* * *

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ փետր. ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Տիկին Աշնիւ Շիշմանեան ի Սելանիկ, ի յիշատակ իւր հանգուցեալ որդւոյն Հրանտ Շիշմանեանի հաստատութեանս հիւանդարանի մահճակալաց շինութեան համար 50 Օսմ. ոսկի 5400, Ատաբազարի Ս. Կարապետ եկեղեցւոյ մէջ շրջագայած պնակի մէկ տարեկան հասոյթն, ձեռամբ գանձապետ Յովհաննէս էֆ. Կոմիկեանի 2352, Տիկին Վարդուհի Թիւրապեան ի Մարսէյլ, ի յիշատակ իւր հանգուցեալ ծնողաց ընդհ. պատսպարելոց տրուած հոգեհացին համար 1900, Սարգիս Մանուկեան որդիք իրենց հանգուցեալ հօր անուան տարեդարձին առթիւ ընդհ. պատսպարելոց տրուած հոգեհացին համար 1500, Նիկոմիդիոյ վիճակի Օվաճրդ գիւղի ազգայիններէ 980, Կարապետ էֆ. Գազանեան յԱնդրիանուպոլիս, Բարեսէր ոմն՝ խնդրոյ մը առթիւ ձեռամբ Երուանդ էֆ. Գարաեանի 540ական, Տօքթ. Խնդիրեան էֆ. յոնվ. փետր. ամսեան 432, Յակոբ էֆ. Սուքիասեան մուխթար ի Նիկոմիդիա իւր մուխթարութեան սենեակին դրած գանձանակի մէկ տարեկան հասոյթն 301, Տիգրան էֆ. Մուրատեան ի Մանչեսթր 240, Աթանիկ էֆ. Եգնեան ի Բարիզ 50 ֆր. 237.50, Միհրան էֆ. Թէքէեան ի Մարսէյլ, Սարգիս էֆ. Թագըճեան 216ական, Մուրատ էֆ. Միյմարեան յԱֆիոն Գարահիսար 162, Տօքթ. Թագւորեան էֆ. 140, Սարգիս էֆ. Հըլեանի գրասենեկի գանձանակէն 136.25, Միհրան էֆ. Ց. Յովակիմեան ի Բարիզ 25 ֆր. 118.75, Կէլիպօլուի ազգայիններէ 115, Գալուստ էֆ. Համբարձումեան ի Մարսէյլ, Բարեպաշտուհի տիկին մը ըստ իւր ուխտի յունվ. եւ փետր. ամսեան, Գրիգոր եւ Արշաւոյս Տէր Սահակ Աբիսողոմեան իրենց հանգուցեալ տէր հօր անուան տարեդարձին առթիւ, Ալիքսան էֆ. Սագայեան, Տիկին Հայկանոյշ Ն. Գոռանեան 108ական ղրուշ։

6 մարտ 1902 (Տէվամի)

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Սթանպօլոտա Գիւլիւք Այա Սոֆեատա սաքին Թիւճճար Արապ Ապտիւլ Հայյ էֆ.Նին Թօրնը տիւն տուվարարա եարբչա եարբչա կիւճ հալ Զալթիյէ նէզարէթինտէ մերքէզ օտասընա սըզընարագ եարալը օլտուղընը սէօյլէր, վէ «պէն պիր սէնէ էվվէլ պաղը տավարարըմին ըույէթի իչիւն Սթանպօլոյ կէլիպ պէօյիւք պապամ Ապտ իւլՀայյ էֆ.Նին էվինտէ խոմ. Պայրամին պիրինճի կէճէսի Քանըմա կէլիպ ,սէն՝ գարըմ իւլ պէնի էօյտիւրէճէքսինիզ, պապանին 30000 ռիյալընը պաթըրտին տէյերէք պէնի պիր թավը իւլէ կիւլիւմսէյէրէք, պոտքեաղրը պանա ուղաթարագ,

—Հապիպէ Սրտտիգ հանըմ պու եաղտրզընզ շարգըլարը հէբսինի պիլիյօր իմիշ. «Էկէր պունտան պաշգալարընը պիլիյօր իսէ եաղսըն. եաբլօտ արասըն տա պուլսրն. քէնտիլերինէ զահմէթ իտիյօրզ ամմա՞» տէտտ. արթըգ պէն պիլմէմ՝օ պունլարըն հէբսինի պիլիյօր իմիշ, չիմտի պունտան պաշգա պուլուրանընզ անը եաղընզը. զանն իտէրիմ քի պու սէվկիւլիւ շակիրտինիզ իչիւն պու գատարճրգ դահմէթէ գաթլամմագ իսթէրսինիզ.—տէյու պիր աէ լաթիֆ իթտի քի, պէն պու քեաղրարն իատէսինտէն հիչ պիր շէյ անչայամայարագ պիրտէն պիրէ իսթիհզայա համլ իթտիմ, ֆէնա հալտէ պօղուլտրմ. չէհրէմ գըզ գըրմըզը օլմուշ. պունը քէհեա հանըմ ֆարդ իտերէք,

—Ա՜հ, չօճուգ...նէ՞ գատար մահճուպ սըն, Նէճաթի պէյ...—տէյու կիւլտու։ Սօնրա պունտա մահճուպ ալաճագ հիչ պիր շէյ պուլունմատրընը իսպաթ իչիւն պիր շէյ չէր սէօյլէտի ամմա, պէն պիր քէլիմէ պիլէ անլայամատրմ. էվվէ ավտէթ իթտիմ. ճանըմ չիտտէթլի աղրամագ, պօղուլա պօղուլա աղրամագ արզու էյլէյօր իսի. չու պէնիմ զէվալը քեաղրարմըն կէրի վերիլմէսինի թըզգը պիր ճէվապը ըէտտէ պէնզէթմիշ, գաթիէն իւմիտսիզ օլմուշ իսի. օտամա կիրէր կիրմէզ պէնիմ՝նէ գատար սաֆ, նէ գատար մասատմ վէ մուագդէղ արզուլարըմը կիզլէյէն պու մավի քեաղրտ բարչաղընը քէմալը մէէյուսկէթլէ մասանընն իւզերինէ աթտրմ, պաշըմը էլլերիմին արասընա ալարագ տէրին պիր տիւշունճէյէ տալտրմ. կէօղէրիմտէն տէօքիւլէն եաշար սիւզիւլիւպ ագըյօր, երիգիմի եաղըյօր, պու սըճագ եաշար երիրէկիմին զէհրինի պիր աղ թէսքին իտէպլտի։ «Ա՜ֆ . . . պէն պիլիյօր իսիմ ա՛, հէր պունլար պիր խայալ...պիր խայալը մուհալ իսի.» տէյու տիւշունէյօր, քէօթիւ թալէյիմէ գուվվէթ վերմէք իչիւն պիւթիւն կէչմիշ վէ շիմտիքի հալէրին ֆաճի վագաալարընը պիրէր պիրէր կէօղիւմին էօնիւնտէ տուրույօր... մուխթասրը աղալյօր իսիմ։

Պիրմէմ գաշ սաաթ պու հալտէ աղամըշըմ... արթըգ օրթալրգ գաբարմըշ իսի, կէճէ օյմուշ իսի. պէն հալէա լամպայը եաղամամըշ իսիմ, անը տէյիր՝ մէվճուտիյէթիմի պիլէ ունութմըշ իսիմ. պանա հէր շէյտէն աճը կէլէն պու սօն տարպէնին թէէսիրի ալթընտա հայաթըմտան պիւսպիսթիւն օսանմըշ իսիմ. նիհայէթ «Նէ՞ տիր պու միսքինլիք...նէ՞ տիր պու մէէյուսկէթ... կիտերիմ, սէֆիհանէ ,հաթթա ըեղիլանէ իչէրիմ... սրզար կէպերիր, քէնտիմի զայպ իտերիմ..իչթէ պէնիմ կիպիլէր իչիւն էն սօն թէսապիր...» տէտիմ, սօգաղա ֆրլանըպ կիթմէք,արթըգ պու աճըլարա նիհայէթ վերմէք իչիւն այազա գալգտրմ. անճագ օ զէման օտանըն գարգարանըգ օլտուղընը անլատրմ, լամպայը եագտրմ...ֆէսիմի պուլըպ կիյէճէկիմ սըրատա կէօզիմ թէքքար օ քեաղրտարա իլիշտի. պէօյիւք պիր հիտտէթ ու շիտէթլէ անը ալտրմ, երրթմագ բարչալամագ, պիւթին գուվվէթիմէ բարչալայըպ աթմագ... հաթթա եագմագ, քիլ իթմէք իսթէտիմ. պու քեաղրտան ինթիգամ ալմագ, անը բարչա բարչա իթմէք իչիւն եիւրէկիմտէ վահշիյանէ պիր ինթիգամ արզուսը վար իսի, ֆագաթ պիլմէմ նէ՞տէն օլտու երրթաճագ եէրտէ աշտրմ, պիր քէրրէ պագտրմ։

(Տէվամ)

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Պրուսա Հարիր Տարիւթթասլիմի իշպու 318 սէնէսի ապրլէրի իչիւն սէնէի մէրգումէ նիսան մահընը 17ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ քիւշտա օլունանագ վէ պիլիմթիհան եալընը 30 թալէպէ գապուլ իտիլէճէք տիր։ Տարիւթթասլիմը մէգքիւրէ կերմէք իսթէյէնլերին իսթիտանամէլերինի չիմտիտէն մէգքիւր տարիւթթասլիմի միւտիրլիյինէ կէօնտէրմէլերի վէ եէվմը մէգքիւրտէ թէգքէրեի Օսմանլիլերի վէ հիւսնի ալպէսդընը միւպէյյին մէրճիի ահտինէն ալանագլարը չահատթիտանէլերի պէրապէրինտէ օլարագ, պիղգաթ հաղը պուլընմայարը վէ միւրաճաաթ իտէճէք թալէպէնին 18տէն աշաղը եաշտա պուլընմանլարը գապուլ օլունմայաճաղը վէ իմթիհան վերեճէքլերին մէմալիքը Շահանէտէ թէգելլիւմ օյունան էլսինէտէն պիրի իլէ քիթապէթէ վէ թիւրքճէ թէգելլիւմ վէ իլմը հիսապա աշնա օլմայարը մէշրութի պուլընտրը վէ իքինճի սրնրի թալէպէսինին տախի եէվմը մէգքիւրտէ սաաթ 6տա օրատա իսպաթը վիճուտա իթմէլերի լաղմ կէլէճէկի իյան օլունը։

28 չուպաթ 317 12—6

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Բումէլի չըմնարքիր բիյանգօսընդն 193ինճի գուրաը կէլէճէք 1902 ապրիլ 19/Լաէ Սթանպօլտա Ճըղալ Օղլունտա Տույունը Ումումիյէ մէրքէզը իտարէսինտէ Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ ալէնէն քէշիտէ օլընանագաբը։

5/18 մարտ 1902

Տէրսաատէթ 7—7

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱ ԳԱՅԱԼԱՐ ՏԱՒԻԼԻՍ

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ 347 նիմէրալը Օսմանլը Պանգասը շիւպէսի.

Մէգքիւր շիւպէ թանվիլաթ, միւճէվէհաթ, սէնտաթ վէ սաիր էվրագը միւհիմմէնին մուհաֆազասընա մախսուս օլմագ իւզրէ գացալար եաբարբրպ էհալիի միւհթէրէմէնին եէտը իսթիֆատէսինէ վազ իթմիշ տիր։ Պու գացալարը քիրալայանլար հէր տիւրլու թէէմին չարթլարընա մագհար օլաճագլարընտան էմին օլապիլիրլէր։ Գացալարընն անախթարլարը զայէթ մէթին վէ գուվվէթլի տիր։ Գացալարընն պուլունտրը մահալ կէճէ վէ կիւնիւզ սահմի նէզարէթ ալթընտա պուլընըյօր։ Գացալարընն պուլունտրը եէր ալթընտաքի մէվգը զայէթ մէթին պիր օտա թէշքիլ իտիյօր. պու օտա տէյիրմէն թաշընտան չիմէնթօ վէ տէմիրտէն օլարագ Պոլթոնտաքի Շաթվօտտա ֆապրիգասը ամէլէի թարաքընտան հէր տիւրլի սրգաթ վէ եանկընն թէէլիքէսինտէն մասուն պիր սուրէթտէ եաբըլմըշ տրբ։

Գացալարընն անախթարլարը տախի զայէթ մուսանանա օլարագ թէրթիպ իտիլմիշ տիր. օ սուրէթտէ քի միսթէճրին զայուսէթի հալինտէ գացալարա հիչ պիր անախթար ույտուրմագ միւմքին օլմայանագ տրբ։ Գացալարտան պիրինին միւսթէճիրի՝ գուրօնլարընը քէմալը էմնիյէթ վէ իսթիրահաթլա գացատան չըգարըպ լաղմ կէլէն բարչալարը այրրապիլէճէք, քեաղրտարընը մուայյէնէ վէ թէգաիգ իտէպլէճէք վէ միճէվէհաթը վար իսի օնլարատա իսթէտիկինի չըգարբպ իսթէտիկինի պրրագապիլէճէք, էլնասրը քէնտի գացատրնա իսթէտիկի կիպի սահիպ օլաճագ տրբ։ Հիսապարը թէգաիգ վէ բույէթի վէ սաիր խուսուսի մուամէլաթընն իմրասը իչիւն գացալարընն եանը պաշընտա էլվէրիշլի պիր եաղընտա իհտատ իտտատ ալմագ իսի։

1 մարտ 1902

Տէրսաատէթ 10—10

[Սինկէր սիքիշ մաքինասընն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա։]

ՊԻՐ ԿԷՃԷ

Նիհայէթ տիւշունտիմ, տիւշունտիմ, պունտան վաղ կէչտիմ. չիմտի պու շարգըլարը պիր տէֆթէրէ եաղմագա նէ՞ լիւզում՝ վար իսի... հէր հալտէ կէօղէ չարբաճագ իսի. տէֆթէրի մունթազամէն պիր քեաղրտա տէյիտիրտիմ, պունը տա պէյնէմէտիմ. սօնրա հէր զէման եաղը եաղտրզըմ մավի ըէնկլի պիր միսէվվէտէ քեաղրտընն իւզերինէ կէլիչի կիւզելտէյէ եաղը իլէ եաղմագա դարար վերտիմ. պունը հէբսինտէն տահա մինասիպ պուլտուս. եալընզ շարգըլարը պիրազ մանէատար պիր թարզտա թէրթիպ իթմէկի տիւշունտիմ։ Էն էվվել «նէլէ՞ր չէքտի նէլէ՞ր, ավարէ կէօյնիւմ» շարգըսընը եաղմայը իսթէյօր իսիմ. չունքի Հապիպէ Սրտտիգէնին էն էվվել ուտընտան պու շարգըյը տիյնէմիշ իսիմ. օ գատրն սէկեահ ֆաալընը սէվտիկիմ սէօյլէտիկի զէման երինէ Հապիպէ Սրտտիգէ պու շարգըյը թէքքար էյլէմիշ իսի։ Իչթէ էն էվվել պու շարգը իլէ պաշամագատա քի մագսէտիմ՝ պունը անտըրմագ իսի։ Նէ՞ եաբայըմ. հէր չէյի տերին տիւշունմէք, բէք տերին մուհաքէմէ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ իսիմ. օնա գալիմ դապա սապա չէյլերլէ հալիմի պիլտիրմէկէ բաղի տէյկլ իսի. անլաթմագ, ֆագաթ միւպհէմ վէ նաղիք չարէլերլէ անլաթմագ արզու էյլէյօր իսիմ. պունըն իչիւն շու շարգըյը պաշ թարաֆա եաղմագտա քի մագսէտ վէ մանէայը հէր հալտէ հըսս իտէպլէճէկկինէ, վէ պունունա միսպհէմ պիր հիւքմ վերէպիլէճէկկինէ գաիլ օլույօր իսիմ։

Շարգըլարը շու մավի միսէվվէտէ քեաղրտընա պու սուրէթլէ եաղտրգտան սօնրա, քեաղրտը—կէօյա պէնճէ բէք էհէմմիյէթսիզ պիր շէյ օլտըղընը իսպաթ իչիւն — պիր գաչ քերրէ պիւքիւպ պուրուշտրրտրմ. պիր կիւն ադշամ իւզերի լալայա վերրէք,

—Ա՜լ պունը քէհեա հանըմա կէօթիւր.— տէտիմ. սանքի աշրգանէ պիր մէքթուպ վերմիշ կիպի եիւրէկիմ չարբբյօր իսի. իքիտէ պիլտէ «—Ա՜հ,անլասա իսի, անլասա իսի—» տէյու մըրրլտանըյօր իսիմ. սօնրա,

—Պունտան հիչ պիր շէյ անլայշըմագ քի... պու նէ՞ գատար չօճուգ-ըդ, նէ՞ խէյալը մուհալ.—տէյու քէնտիմէ էյլէնէյօր իսիմ պէօյիւք պիր հէյէճան վէ էնտիչէ իչինտէ ֆէվգէլատէ պիր նէթիյճէյէ պէքլէյօր, ֆագաթ նէ պէքլէտիկիմի թապիի պէն տէ պիլմէյօր իսիմ. սէվկիւլիւ արգատաշըմ, պէնիմ վէֆալը գարտաշըմ Ապտ՝

—Ա՜հ, Նէճաթի, պու ֆըրսաթը տա դայպ իթտին. զէվալը գըզ շիպհէսիզ սէնտէն պիր շէյ պէքլէյօր իսի. ֆագաթ հիչ անլամայօր կիպի կէօրիւնտին.—տէյու պէնի թէվֆիկ իսիյօր իսի. պու հալտէ արատան իչ կիւն գատար կէչտի. պիր ադշամ իւզերի լալա կէլտի,

—Նէճաթի պէյ, սէնի ազաճըգ քէհեա հանըմ իսթէյօր, չիմտի կէօրիւպ պիր շէյ իսթէյէճէքմի.—տէտի։ Հէման կիթտիմ, թապէի պէօյիւք պիր թէլաշ վէ հէյէճան իչինտէ իսիմ. ճապա պէնի նիչի՞ն չաղրթըյօր իսի։

Հարէմ գարուսընն էօնիւնտէ տուրան քէհեա գատընն էլինտէ պէնիմ մավի քեաղրտամ տուրույօր իսի. պունը կէօրիւնճէ եիւրէկիմտէքի խէլէճան պիր գաթ տահա արթտը. տիզլերիմ ֆէնա հալտէ թիթրէյօր իսի. քէհեա հանըմ սէվինճլի պիր թավը իլէ կիւլիւմսէյէրէք, պոտքեաղրը պանա ուղաթարագ,

—Հապիպէ Սրտտիգ հանըմ պու եաղտրզընզը շարգըլարընն հէբսինի պիլիյօր իմիշ. «Էկէր պունտան պաշգալարընը պիլիյօր իսէ եաղսըն. եաբլօտ արասըն տա պուլսրն. քէնտիլերինէ զահմէթ իտիյօրզ ամմա՞» տէտտ. արթըգ պէն պիլմէմ՝օ պունլարըն հէբսինի պիլիյօր իմիշ, չիմտի պունտան պաշգա պուլուրանընզ անը եաղընզը. զանն իտէրիմ քի պու սէվկիւլիւ շակիրտինիզ իչիւն պու գատարճրգ դահմէթէ գաթլամմագ իսթէրսինիզ.—տէյու պիր աէ լաթիֆ իթտի քի, պէն պու քեաղրարն իատէսինտէն հիչ պիր շէյ անչայամայարագ պիրտէն պիրէ իսթիհզայա համլ իթտիմ, ֆէնա հալտէ պօղուլտրմ. չէհրէմ գըզ գըրմըզը օլմուշ. պունը քէհեա հանըմ ֆարդ իտերէք,

—Ա՜հ, չօճուգ...նէ՞ գատար մահճուպ սըն, Նէճաթի պէյ...—տէյու կիւլտու։ Սօնրա պունտա մահճուպ ալաճագ հիչ պիր շէյ պուլունմատրընը իսպաթ իչիւն պիր շէյ չէր սէօյլէտի ամմա, պէն պիր քէլիմէ պիլէ անլայամատրմ. էվվէ ավտէթ իթտիմ. ճանըմ չիտտէթլի աղրամագ, պօղուլա պօղուլա աղրամագ արզու էյլէյօր իսի. չու պէնիմ զէվալը քեաղրարմըն կէրի վերիլմէսինի թըզգը պիր ճէվապը ըէտտէ պէնզէթմիշ, գաթիէն իւմիտսիզ օլմուշ իսի. օտամա կիրէր կիրմէզ պէնիմ՝նէ գատար սաֆ, նէ գատար մասատմ վէ մուագդէղ արզուլարըմը կիզլէյէն պու մավի քեաղրտ բարչաղընը քէմալը մէէյուսկէթլէ մասանընն իւզերինէ աթտրմ, պաշըմը էլլերիմին արասընա ալարագ տէրին պիր տիւշունճէյէ տալտրմ. կէօղէրիմտէն տէօքիւլէն եաշար սիւզիւլիւպ ագըյօր, երիգիմի եաղըյօր, պու սըճագ եաշար երիրէկիմին զէհրինի պիր աղ թէսքին իտէպլտի։ «Ա՜ֆ . . . պէն պիլիյօր իսիմ ա՛, հէր պունլար պիր խայալ...պիր խայալը մուհալ իսի.» տէյու տիւշունէյօր, քէօթիւ թալէյիմէ գուվվէթ վերմէք իչիւն պիւթիւն կէչմիշ վէ շիմտիքի հալէրին ֆաճի վագաալարընը պիրէր պիրէր կէօղիւմին էօնիւնտէ տուրույօր... մուխթասրը աղալյօր իսիմ։

Պիրմէմ գաշ սաաթ պու հալտէ աղամըշըմ... արթըգ օրթալրգ գաբարմըշ իսի, կէճէ օյմուշ իսի. պէն հալէա լամպայը եաղամամըշ իսիմ, անը տէյիր՝ մէվճուտիյէթիմի պիլէ ունութմըշ իսիմ. պանա հէր շէյտէն աճը կէլէն պու սօն տարպէնին թէէսիրի ալթընտա հայաթըմտան պիւսպիսթիւն օսանմըշ իսիմ. նիհայէթ «Նէ՞ տիր պու միսքինլիք...նէ՞ տիր պու մէէյուսկէթ... կիտերիմ, սէֆիհանէ ,հաթթա ըեղիլանէ իչէրիմ... սրզար կէպերիր, քէնտիմի զայպ իտերիմ..իչթէ պէնիմ կիպիլէր իչիւն էն սօն թէսապիր...» տէտիմ, սօգաղա ֆրլանըպ կիթմէք,արթըգ պու աճըլարա նիհայէթ վերմէք իչիւն այազա գալգտրմ. անճագ օ զէման օտանըն գարգարանըգ օլտուղընը անլատրմ, լամպայը եագտրմ...ֆէսիմի պուլըպ կիյէճէկիմ սըրատա կէօզիմ թէքքար օ քեաղրտարա իլիշտի. պէօյիւք պիր հիտտէթ ու շիտէթլէ անը ալտրմ, երրթմագ բարչալամագ, պիւթին գուվվէթիմէ բարչալայըպ աթմագ... հաթթա եագմագ, քիլ իթմէք իսթէտիմ. պու քեաղրտան ինթիգամ ալմագ, անը բարչա բարչա իթմէք իչիւն եիւրէկիմտէ վահշիյանէ պիր ինթիգամ արզուսը վար իսի, ֆագաթ պիլմէմ նէ՞տէն օլտու երրթաճագ եէրտէ աշտրմ, պիր քէրրէ պագտրմ։

(Տէվամ)

ԳՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ

1863 ՏԷ ԹԷՎԵՍԻ ՕԼՈՆՄԸՆ ՏՐՈ ԱՆՕՆԻՄ ԳԱՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ. ՐԵԱՄԻԼԻՆ ԹԷԼԷՏԻՃԷ ՕԼՈՆՄԸՆԸ

Մէրքէզ իտարէխանէ Գալաթատա Դարաքէօյտէ քէօբրիս պաշընտա.

Շիւպէլէրի

Պէյօղլունտա Ճատտէի Բէպիրտէ Ն. 333,

Սթանպոլտա Սուլթան Համիտ ճատտէսինտէ Ալլահվերտի խանընտա.

Մէրքէզ իտարէխանէսիյէ շիպէլէրիմիզ պիլիճիմէ պանգա մուամլէթանը իյթա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ քիրանըն էհվէնկիյէթի վէ գացալարըն սաղլամ վէ մէթինկիկի նոգթաի նազարընտան ըգապէթին ֆէվգինտէ քիրալըգ տէմիր գացալար վար ուբր։

Գալաթատատա մէրքէզ իտարէխանէսիյէ Պէյօղլունտաքի շիպէտէ հէվալէնամէ համիլէրինին թահթը էմինէ սալօնլար վէրիլէճէք ուբր։

Սթանպօլտաքի շիպէ էշնա վէ թիճարէ էմթասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթթիկի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշնա վէ էմթաամ մէգքիւրէյի գապուլ վէ վազ իտէր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 25 մարտ

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	094—12
Օամ. էսհամը այշլը	25—63
» » գաբանը	25—63
» » » Բ	51—50
» » » Գ	27—63
Օսմանլը Պանգասը	12—63
Մըսըր տուլ. մութթահրէպ	108—
Գուլկար իսթիգրազը	105—
Պամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—325

Բարիզ 25 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	100—62
» « 4½ %	102 15
Եէնի Օամ. էսհամը այշլը	25—82
» » » գաբանը	25—80

Մէ-պոպէլէ

Բուամէլի շըմէնտֆէրի	115—25
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	321—
» Պանգասը	562—
Գրէտի Լիոնէ	1016—
Իթալիա էսհամը	100—40
Բուիորիթէ Թիւրք	497—
Օսմանիյէ	454—
Տուան Օթօման	515—
Սքանեօլ	78—05
Թրանսվաալ	150—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—165

Վիէննա 25 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	238—40
Բուամէլի շըմէնտֆէրի ֆր.	111—
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	298—

Պէրլին 25 մարտ

Բուամէլի շըմէնտֆ. (մարգ)	113—
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—31
Ռուպլը	216—30

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում. տիւն ագչմ. գաբ.	28—
» » » էն եուքսէք	28—07
» » » էն աշաղը	27—38
Պու սապահ այշլուը	17—37½
Բուամէլի շըմէն. ագչմ. գբնտը.	112—62
» » էն եուքսէք	113—37
» » էն աշաղը	112—50
» » այշլուը	112—62
Ագչէ ֆաիզի	—
Բէբօռ ղրչ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ագսիօնը Օամ. Լիր.	14—
Սիկարէթ Ա.	—15
» Բ.	—67
Թրամվայ	5—85
Ժուլիանոս	1—55
Օպլիկասիօն Թրամվայ	484—
Ասիւրանս	3—55
Լօրիօտ	71—25
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	413—
Թրանսվաալ	150—
Բրխթըմ Թահվիլաթը	478—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն	267—50
Անատօլու շըմ. ագսիօնը	10—45
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	26—75

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 ղրչ.տան	ղրչ.	քր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108	—08
Մէթալիք	099	—10
Ինկլիզ լիրասը	110	—07
Ֆրանսըզ ալթունը	87	—22
Բօլ	90	—
Գրիմից ալթունը	51	—06
Գարպոն գայմէսի	8	—60

ԳԱՄՊԻՕ

	Ալրճը	սաթըշ
Լօնտրա չէք	110-10	111-
	40	40
Բարիզ չէք	22-83	22-76
Մարգ	18-58	18-49
Վիէննա չէքի (գուբօն)	21-82	21-72

ԻԼԱՆԱԹ

Բուսումաթ էմանէթը ճէլիլէսինճէ միւպայէասը մուգարրէր օլան 50 ատէտ էտուարտ Շմիթ սիսթէմինտէ թէրազիլի պասքիւլէրին՝ իյպու 1318 սէնէսի մարտընդն 12ճի սալը կիւնինտէն իթիպարէն թէքրար մէվգրի մուհագասայա գօնուլճաղընտան, թարիպ օլանլարը՝ նէկմը մէգքիւրանէ իթիպաբէն հէր կիւն սաաթ 7ճէն սօնրա ճէմիյէթը Բուսումիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

11 մարտ 318

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նրսֆը լիրա 100 ղրչ.տան նագտէն իյֆա վէ նրսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզգիր մահիւլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 4նճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 սէնէսի մարտըն 11ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն մահը մէգքիւրը 8նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն մուգայէտէսի իչրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ օնսան սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուխամմինէնին էօղրիւնէ միւսաիլի թէմմն ագչէէրիյլէ պէրապէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

Գը.յէ.Ը.

Տո-Խամմէնէսի

..40000.— Իսկիւտարտա Բուամ Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Ազիզ Մահմուտ էֆ. սօգաղընտա 98 նիւմէրօլը թէրպիէն 160 զրրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 300 զրրա պաղչէյի միչթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..22000.— Պէյօղլունտա Բանկալթի մահալլէսինտէ Զիմէն սօգաղընտա 36 միւքէրրէր 36 նիւմէրօլը թէրպիէն 70 զրրա արսատա մէպնի 4 օտա վի2 սուֆա վէ1 գույու վէ180 ղ. քիրալը թահթընտա տիւքքեանը միչթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..11250.— Լալէլիտ Մէսիհ Բաշա մահալլէսինտէ Ագաբայ ճատտէսինտէ 99նիւմէրօլը թէրպիէն 95 զրրա արսատա մէպնի 1 սամալը օտա վէ 47 զրրա պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէհրի 300 ղ. քիրալը մուգատտէմա մէնզիլ էլեէվմ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընընը լուպ հիսսէսի. Շապան։

..13333.— Դաբամ Բաշատա ճամիի Բէպիր մահալլէսինտէ Սիբահի Ֆուրունը ճատտէսինտէ 5 նիւմէրօլը թէրպիէն 145 զրրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույուլը վէ 155 զրրա պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 6տա 4 հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..7000.—Զարչուի Քէպիրտէ Զէնճիրլի խանը տերունինտէ իւսթ գաթընտա 22 նօմէրօլը թէրպիէն 36 զրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 30 ղ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընն պիւթիւնի. Շապան քիւրքճի։

..20000.. պէտէլը միւզայէտէսի 12000.— Գալաթատա Եէնի ճամի մահալլէսինտէ Քիւրքճիլեր ճատտէսինտէ 71 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրրա արզատա մէպնի վէ չէհրի 160 ղ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ քիւրքճի տիւքքեանընընը նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Գալաթատա Հաճի Ամա մահալլէսինտէ ճէվահիր Զրդմաղը սօգաղընտա 24 նումէրօլը թէրպիէն 45 զրրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ արալըգ մահալինի միչթէմիլ սալաշ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճիւ Հասան։

..5000.—Ֆաթիհտէ Միյմար Սինան նամը տիկէր Գումրուլը Մէճիտ մահալլէսինտէ Զարչանպա Բաղարը ճատտէսինտէ 42 նումէրօլը թէրպիէն 112 զրրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 զրրա պաղչէյի վէ 60 զրրա մանթպախ մահալինի միչթէմիլ մուգատտէմա գաֆէսճի վէ տօզրամաճը տիւքքեանընընը կէտիկի օլուպ էլեէվմ պիր պապ աչնոզիլին պիթը հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Շապան։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1850.—Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք սօգաղընտա միւքէրրէր 33 վէ միւքէրրէր 33 նօմէրօլը թէրպիէն պէրմուճիպը խարիթա 933 զրրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

..1800.. պէտէլը միւզայէտէսի 2541.—Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք սօգաղընտա միւքէրրէր 33 վէ միւքէրրէր 33 նօմէրօլը թէրպիէն պէրմուճիպը խարիթա 938 զրրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1700.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք սօգաղընտա միւքէրրէր 33 վէ միւքէրրէր 33 նումէրօլը թէրպիէնպէրմուճիպը խարիթա933 զրրա ալթը բարմագ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1700.—Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք սօգաղընտա միւքէրրէր 33 վէ միւքէրրէր 33 նումէր ղը թէրպիէն պէրմուճիպը խարիթա 933 զրրա ալթը բարմագ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

..4370.—Ֆաթիհտէ Տիրէքճի Պաշը սօգաղընտա 43 վէ 51 նումէրօլը թէրպիէն 196 զրրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնրճ վէ 12 զրրա պաղչէ վէ 172 զրրա սրրֆ միւլք պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2000. — Ֆիւշիւք Մուսթաֆա Բաշատա կիւլ ճամի սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 55 զրրա արսատա մէպնի մուգատտէմա պիր պապ մէնզիլ էլեէվմ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Շապան։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1500.—Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք մահալլէսինտէ 33 վէ միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 933 զրրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

..5000.—Սարը Գրզտա Զրգրրգճը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Տօղրամաճը Մէճիտ ճատտէսինտէ 14 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 գույու վէ 70 զրրա պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..3000.— Էտիրնէ Գարուսընտա Գաարիյէի Աթիզ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ ճամիի Շերիֆ օսգաղընտա 21 նումէրօլը թէրպիէն 200 զրրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

..1600.—Խրրգաի Շերիֆտէ Տէպպազզատէ մահալլէսինտէ Մաճունճը օսգաղընտա 10նումէրօլը տերունինտէ 1 գույուլը միչթէմիլ թէրպիէն 80 զրրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Նազիֆ։

..1280.. պէտէլը միւզայէտէսի 800.—Ֆաթիհտէ Խարաճը Մուհիտտին մահալլէսինտէ Տէսթէրէճիլեր ճատտէսինտէ 37 նումէրօլը թէրպիէն 52 զրրա արսատա մէպնի պիր գրթա տիւքքեան արսասընընն նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..2000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Օրթաքէօյտէ Զէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ 37նումէրօլը թէրպիէն 63 զրրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ չէհրի 160 ղ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընն 120 սէհիմնէն 10 սէհիմի. Շապան։

..2500.—Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Դէլիճիլեր Զէճմէսի օսգաղընտա 17նումէրօլը թէրպիէն 50 զրրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 10 զրրա աչքգլդ մահալինի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնիւ։

..2200.. պէտէլը միւզայէտէսի 1870.—Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք սօգաղընտա 33 միւքէրրէր նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 933 զրրա միքրէզ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹՐ ՀԱԶՐԷԹՐ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԹԷԱՀՇԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկնտէն օլարագ իսմլ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթի վէ մէթանէթի իլէ սակր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տունեանընն հէր թարաֆընտա պիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահգա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չնտիյէ գատար վուգուպլան միթէատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ միտալեալարա նայլ օմուշ տըր։

Շիւպէլէր պիճիմէ վիլայաթը Շահանէտ։

Մէգքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթ.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէքայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։ / Թրամվայ սթասիոնընն գարշըսընտա։

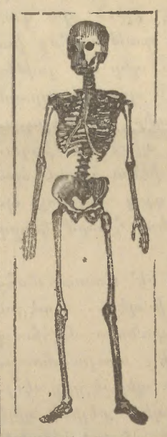
Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։

Սուլթան Պայազիտտէ թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Իւսկիւտարտա չարշը պօյունտա։

Թագիտիէրտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն՝ մաքինալարն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգամ իթմէլի։

Վ.ԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթանպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն՝. 1 Զիֆթէ Ըգբլէթ մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԵԼԱ ՄԻԻԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃԱՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթէալիգ էնվահ ալէաթ ու էտէվաթ թօքտան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Եղճիւմէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն [գաուչուտան] մասմուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գասբգ պաղլարը, էնվահ չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա [պարոմէթր], միզան իւլ հարարէ [թէրմոմէթր] վէ էյլի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Վ.Էնսան ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօնտէ իտէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Նովրոսսիսք, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիրուտինէ պէ.քէնէն վապորլար

Ալաֆ. մարտըն 26ինճը չարշէնպիհ կիւնիւ «Գալէտոնիա»՝ Մարսիլիատան։

Ալաֆ. մարտըն 29ինճը ճումաա էրթէսի կիւնի «Մէմֆիս»՝ Գարատէնիզէն։

Ալաֆը՝ մարտըն 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ «Սիտոն»՝ Մարսիլիատան։

Հարէ.քէթի իսթէճէք վապորլար

Ալաֆը. ապրիլին 1ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գաբթան Տավիտին սիւվար օլտուղը «Սիտոն» վապորը՝ Սամսոն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նովրոսսիսք,

Ալաֆը. մարտըն 27ինճի ըէնճէչնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գաբթան Պանրն սիւվար օլտուղը «Գալէտոնիա» վապորը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բաստոս, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Խաքէնտէրուն, Սէլանիք, Թաբրալուս վէ Պէյրութա,

Ալաֆը. մարտըն 30ինճը բազար կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գաբթան Կրէկորիին սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վապորը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Գումբանեա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտֆէրինին էն իւլէք սթասիօնլարը իչիւն տահի պիլէթ վէրիլէր։

Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճէը աթի տիր.

Պէյիւք բօսթալարլա 1ճնի մէվգը 320 ֆր.

2ճնի մէվգը վապոր վէ 1ճնի մէվգը չըմէնտֆէր 242 »

2ինճի մէվգը վապոր վէ 2ճի մէվգը չըմէնտֆէր 230 »

Եիւք վապորլարը յա եաալընը 1ճնի մէվգը 245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօսմանէտտ Սիրէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիտիրլէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի Ֆէրմանը ալիյան մուճիպինճէ թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէղքիւրէ՝ հարիգ վէ սէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալար ըմուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

Գալաթատա աճէնթէ՝ Մ. Ալպէր Սիմոն, Վօյվոտա օսգաղընտա Յակոբեան խանտա Ն՝. 67։

Սթանպոլ ճիհէթի աճէնթէսի՝ Օսմանը Պանգասը շիպէսի, Եէնի ճամի ավլուսընտա Օսմանը բօսթանանէսի գարշըսընտա։

Սթանպոլ ճիհէթի աճէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօֆ, Մարբուճճըարտա Զարշըը խանտա Ն՝. 21։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE ԼՕՐԹԷԼ ՊՐԻԹԹԻԷ ԷՆՏ ՄԷՐԳԷՆԹԱՅԼ 1809ՏԱ ԹԷԼՍԻՆ	NORTHERN INSURANCE COMPANY ԼՕՐԹԷԼԷՐԻՆԷԵՏԱՒՐԷՆՍ 1836ՏԱ ԹԷԼՍԻՆ
Ինկ. լիրասը	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի 3000000	Սէրմայէսի 3000000
Իհթիյաթ ագչէսի 14732680	Իհթիյաթ ագչէսի 5698290
1900 սէնէսի հասըլաթը 3667923	1900 սէնէսի հասըլաթը 1233079

Իչպու գումբանեալար՝ միւթթէֆիգէն ըզչար իհթիբարէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պիտանէն սակր գումբանեարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՑԷԹԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱԹԸ ՄԻՒՅԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էշնա վէ էմթաամ թիճճարիյէ սիկուրթա իտուլ, գաղա վուգուհտէ պէրմուճիպը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ վէ ՀԱԳԴԱՆԻՑԷԹ ՏԱՒՐԼՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընը՝ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլունան մէպլաղընն եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ԱԼԸ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

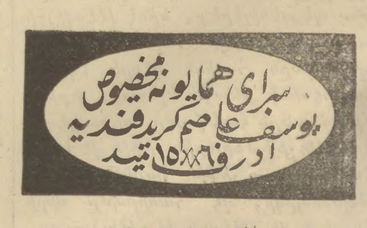
Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վապոր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյէ մէրսուլ էմթաամ թիճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունճագ էշնահ միւթէնէվվիյաը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրահիթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսատէթ աճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան



ԳԸՅԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 3½ ԳԸՅԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 4½

Սէրայը Հիմայունը ճէնաալը Միւլիքճանէ իչիւն պալէատէքի սրմա տամիալարընա պիլխասսա իսմլ իթթիրէրէք պիտտէֆաաթ իճրա իտիլէն մուայէնէտէն «թալագ» վէ «թօքրագ» վէ «էճզալի մուզիրրէ»տէն արի օլմաղլա պէրապէր, էմրաղը ճիլտիյէյէ նաֆի վէ գաարընարընն սայլարընն մուհաֆազասընը թէէմին իթթիկի ճիհէթլէ, մինել գատամ քէսպը իչիթիհար իթմիշ օլան կիրիտ-Գանտիա սապունլարընն՝ մանդ ս էհալիի քիրատա պիր խրտամէթը միւթթէֆիրէ օլտագ իւզրէ թէնդիրը ֆիյաթ լլէ գօգուլըսընն գրյէսի 5½, վէ գօգուլսըզընն տախի 4 ղրչ. 10 բարա չուվալ իլէ վէ բէչինէն սէրայը Հիմայուն սապունճիպպաչըսը Սամա Ալիբեյտա 7 նումէրօլը մաղազաի ամէղանէմտէ ֆիւրուխթ օլունը, վիլայաթը Շահանէ վէ սարիբէտէն վէրիլէճէք սըբարըշլարա՝ մէսարիֆաթը զամմ իլէ իրսալ գրլրնաճաղը իլան օլունը։

75—29

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԲԱՐԻՋՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՕԹԷԼԻՆՏԷ

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	107	միլեոն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	21	» »
Թէէմիյէ օլունան թազմինաթ	252	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	19	միլեառ »

ԷՕՄԻԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ	153	միլեոն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	17	» »
Թէէմիյէ օլունան թազմինաթ	120	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	260	» »

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ դայէթ միւֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարլա թիւրքիատա հէր նէվ թէչիլիէյի սիկուրթա իտէր։

ԷՕՄԻԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ էօմիւր հագգընտա պիրճիւմէ սիկուրթա թէրթիպսաթընը իճրա իտէր։ ՇԱՐԳ ԻԶԻՆ ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՎԷ ԹԷՆԶԻԼԻ ԹԱՐԻՖԱԼԱՐ թաթպիգ էյլէր։ Շարթլար բէք միւթէտիլ տիր։

Գումբանեանընն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ ՏԸՐ

Տէրսատէթտէ Շարգ միտիրիյէթի՝ Գալաթատա Օսմանը Պանգասընընն գարշըսընտա։